NAUJIENOS

TUVIŲ LAIKRAŠTIS UŽ TAUTOS LAISVĘ

THE LITHUANIAN DAILY NEWS

The First and Greatest Lithuanian Daily in America

NAUJIENOS

The Lithuanian Daily News
Published by The Lithuanian News Publishing Co., Inc.
1739 So. Halsted Street, Chicago, Ill. 60608
HAymarket 1-6100

Over One Million Lithuanian In The United States

Library of Congress Gr.
Periodical Division
Washington, D. C. 20540

VOL. LXIV — Price 20 c. — Chicago, Ill. — Trečiadienis, Wednesday, August 23, 1978 — 193

ČEKU STUDENTU TYLUS PROTESTAS RUSAM

TITO IR TŪKSTANČIAI JUGOSLAVŲ DŽIAUGSMINGAI PASITIKO HUA

Kinijos premjeras patenkintas, kad jau 1948 metais Tito pasipriešino Stalino hegemonijai

BELGRADAS, Jugoslavija. — Prezidentūros aikštėje įvyko labai šiltas Kinijos premjero Hua Kuofengo sutikimas. Pats diktatorius Tito viešai apkabino Hua, o kinietis pabučiavo Tito į abu žandus. Diena pasitaikė graži, todėl prezidentūros aikštėn prisirinko šimtai jugoslavų, kurie dainomis, muzika ir šokiais norėjo parodyti Kinijos premjerui savo nuoširdumą.

Pradžioje buvo skelbiama, kad Hua Kuofengas praleis Jugoslavijoje ištisą savaitę, bet dabar jau aiškėja, kad jo vizitas tęsis 9 dienas. Diktatorius Tito buvo apsikabinėjęs įvairiais medaliais, o premjeras Hua dėvėjo paprastą kinietišką švarką be jokių pažibų.

Vakare suruoštas didelis banketas

Jugoslavijos prezidentas, eidamas 86 metus, ne tik suruošė, bet ir vadovavo Kinijos premjerui suruoštame bankete. Jis pats pasakė pagrindinę kalbą, prisiminė pasikalbėjimus su keliais Kinijos komunistų vadais, o vėliau aptarė principus, kurie neleidžia kitų valstybių komunistams kištis į komunistinių valstybių vidaus reikalus. Prieš dešimt metų Tito turėjo drąsos pasmerkti Sovietų Sąjungą ir kitas komunistines valstybes, pasiuntusias savo karo jėgas Aleksandro Dubčeko vyriausybei nuversti. Svarbią kalbą bankete pasakė premjeras Hua. Jis vardu nepaminėjo Sovietų Sąjungos, bet kiekvienam buvo aišku, kai jis tvirtino, jog visos valstybės privalo priešintis kitos valstybės primetamai valiai ir hegemonijai.

Prašneko apie imperialistines valstybes

Savo kalboje Kinijos premjeras prašneko apie dvi didžiąsias imperialistines valstybes. Jis tvirtino, kad šios valstybės provokuoja karus ir stengias griebti kitų valstybių žemes. Bet svarbiausieji Hua kalbos paragrafai buvo nukreipti prieš Sovietų Sąjungą, kuri jau yra pavergusi visą eilę tautų ir valstybių. Hua pareiškė, kad jam labiausiai rūpi išsikalbėti su Tito, kaip jis sugebėjo pasipriešinti sovietų hegemonijai ir pajėgė išstumti rusus iš Jugoslavijos. Jam svarbu išpatiės Tito patirti jo pokalbius ir ginčus su Stalinu ir kitai sovietų vadais. Jis ragino jugoslavus ir kitus priešintis vienos valstybės hegemonijai. Hua buvo girdėjęs apie Jugoslavijos komunistų kovas su sovietų agentais, įsibrovusiais į jugoslavų karo jėgas ir policiją. Paaiškėjo, kad Jugoslavijoje Tito turėjo geresnę žvalgybą, negu Stalinas. Jis buvo informuotas apie Stolino agentų planuojamus žygius ir laiku juos sužlugdė.

Lansingo merą uždarė trims metams

Lansing, Mich., — Lansingo meras Jack I. McNary teismo nubaustas trims metams kalėjimo už 85.000 dolerių kyšį, paimtą už zonų pakeitimą. Pradžioje buvęs meras dar bandė gintis, bet liudininkai ir dokumentai parodė, kad jis paėmė didelius kyšius. Svarbiausias liudininkas prieš Lansingo merą buvo S. Holland realestininkas, mokėjęs merui kyšius.

Vežikai turės atiduot dokumentus

CHICAGO, Ill. — JAV Darbo Departamentas pareikalavo visų dokumentų, liečiančių vežikų unijos pensijų fondą. Teismas jau yra paskyręs pareigūną pensijų fondo reikalams išaiškinti, bet be dokumentų jis daug aiškumos negali rasti. Jis nustatė, kad buvo padarytos kelios nuostolingos paskolos, bet be dokumentų jis negali išaiškinti, kas tas paskolas siūlė ir kodėl jos taip nevykusiai duotos. Pensijų fondas neteko didelių sumų.

— Irano policija jau suėmė dešimt žmonių, kurie organizavo Abadano kino teatro padegimą. Gaisro metu gyvybės neteko 440 žmonių.

— Nedarbas Europoje didėja. Dabartiniu metu įvairiose Europos valstybėse darbo neturi 5,6 milijonai darbininkų.

— Bengalijos įlankoje įvyko didelis potvynis, žuvo 450 žmonių, gyvenusių Indijos vandenyno pakraštyje.

B. Tito

Paveiksle matome medžioklinius sakalus, pripratintus prie žmonių ir galinčius padėti ne tik medžioklėje, bet ir karo metu. Šie sakalai, anksti prie žmonių pripratinti, labai aukštai vertinami. Savo laiku Čekoslovakijoje buvo pats didžiausias sakalų apmokymo centras bet bet dabar tuo darbu rūpinasi amerikiečiai.

IZRAELIO VALDŽIA RUOŠIASI IŠNAIKINTI PALESTINIEČIUS TERORISTUS

Egipto prezidentas Sadatas nesirengia rašytis jokios "dalinės taikos" su Izraeliu

TELAVIVAS, Izraelis. — Izraelio premjeras Begin viešai paskelbė, kad jo vadovaujama vyriausybė yra nutarusi imtis visų priemonių palestiniečiams teroristams išnaikinti, kur jie bebūtų ir kur jie besislapstytų. Sprausminiai lėktuvai puolė Libane esančias palestiniečių teroristų mokyklas, kai nustatė, kad Londone Izraelio aviacijos busą užpuolė palestiniečiai teroristai.

Ateityje Izraelis dar greičiau puls palestiniečius teroristus, kai tik nustatys nekaltų žmonių žudynių kaltininkus. Be to, Izraelio vyriausybė yra pasiruošusi imtis dar griežtesnių priemonių teroristams naikinti. Beginas atsisakė skelbti tas priemones, bet jos gali būti kariškos ekspedicijos forma į palestiniečių svarbiausius centrus.

Teroristai sužeidė nekaltus žmones

Arabai teroristai užpuolė Izraelio busą, kai jis priartėjo prie Londone esančio Europos viešbučio ir pradėjo šaudyti į buse jau esančius žmones. Londone teroristams pavyko nušauti lėktuvo patarnautoją Irit Gidran ir sunkiai sužeisti patarnautoją Judith Aman. Gana sunkiai sužeista ir trečioji patarnautoja, kuri tebegydoma Londono ligoninėje. Bet teroristai sužeidė penkis žmones, kurie Izraelio buse visai nebuvo, bet stoviniavo ar stengėsi praeiti pro šalį. Šie žmonės nieko bendro neturi su Izraelio aviacija. Jie užpuolimo metu ėjo pro šalį atvykusio Izraelio keleivinio buso ir buvo sunkiai sužeisti.

Prezidentas Sadatas atmetė Begino pasiūlymą

KAIRAS, EGIPTAS. — Egipto prezidentas Sadatas patyręs apie naują Begino planą Egipto ir Izraelio taikai, viešai pareiškė, kad jis nepriims jokio Begino plano "dalinai tai". Pirmadienį premjeras Begin pareiškė, kad Izraelis yra pasiruošęs pasiūlyti dalinę taiką, jeigu dabar negalima susitarti dėl tikros Egipto ir Izraelio taikos. Sadatas tvirtina, kad jis Beginą jau gana gerai pažįsta ir nesirengia pasirašyti su juo jokios "dalinės taikos". Sadatas yra įsitikinęs, kad tarp Izraelio ir Egipto privalo būti taika. Taikos nebus, jei bus kalbama apie "dalinę taiką". Beginui privalo būti aišku, kad Izraelio karo jėgos privalo pasitraukti iš Egipto teritorijos.

Prie gėdos sienos žuvo 173 vokiečiai

BERLYNAS, Vokietija. — Komunistų valdomoje Rytų Vokietijoje gyvenimas toks geras, kad prie gėdos sienos gyvybės jau neteko 173 vokiečiai. Pasienis vis stipriau saugomas, todėl pabėgimas į vakarus darosi sunkesnis ir pavojingesnis. Pačiame Berlyne siena tokia stipri ir aukšta, kad iš rusų zonos neįmanoma pabėgti. Vokiečiai kartais apgauna pasienio sargus tiktai organizuotai veikdami. Porą kartų vokiečiai bandė bėgti galingais sunkvežimiais, bet jiems nepavyko. Retkarčiais vokiečiams pavyksta perplaukti pasieniu esantį ežerą, bet ten pavojinga, nes pasienio sargams įsakyta šaudyti į plaukiančius bėglius. Jeigu gyvenimas Rytų Vokietijoj būtų pakenčiamas, tai toks didelis žmonių skaičius nerizikuotų gyvybe.

— Abadano policijos vadas pareiškė, kad gaisrą sukėlė fanatikai musulmonai, nenorintieji jokių reformų.

Prašo panaikinti didelę bausmę

New York, N. Y. — New York Times advokatas prašė teisėją Theodore A. Trautwine, kad jis sumažintų kiekvieną dieną augančią laikraščiui uždėtą baudą. Teisėjas pareikalavo, kad N. Y. Times leistų jam pamatyti dokumentus, liečiančius vieno gydytojo nužudymą. New Yorko žurnalistas surinko daug medžiagos apie minėto gydytojo nužudymą, bet atsisakė tesmui surinktą medžiagą duoti. Teisėjas bendradarbį įkišo į kalėjimą o patį laikraštį baudžia $5.000 bauda kiekvieną dieną, kol jis negaus pamatyti turimos medžiagos.

Dokumentus norėtų pamatyti priešingos pusės advokatai, bet žinias surinkęs laikraštininkas ir pats New York Times atsisakė dokumentus teismui duoti. Galų gale, laikraštis, sutiko teisėjui duoti surinktą medžiagą, bet pastebėjo, kad tai ne visa medžiaga, bet ten esą patys svarbiausieji duomenys. Dabar laikraštis prašo teisėją panaikinti kiekvieną dieną augančią 5.000 dolerių baudą ir paleisti iš kalėjimo žurnalistą Farber.

Fordas taiso netikslius automobilius

Detroitas, Mich. — Automobilius gaminanti Fordo bendrovė atšaukė pusantro milijono pagamintų "Pintų" ir 30.000 "Mercury Bobcats", kad galėtų pataisyti netikslius įrenginius kelias dalis. Važmos saugumą tikrinančioji administracija rado reikalingu atšaukti šiuos automobilius ir priversti Fordo bendrovę apsaugoti galimą gaisrų priežastį. Vyriausybės komisija nustatė, kad Fordas, statydamas šiuos automobilius, nesirėmė reikalingų priemonių gaisrų pavojui sumažinti. Komisija įtikino Fordo inžinierius, kad kiltų mažesnių gaisrų, jeigu būtų įdėti reikalingi pataisymai.

SOVIETŲ POLICIJA IŠMETĖ VENCESLAVO PAPĖDĖN PADĖTUS ČEKŲ VAINIKUS

Pragą lankantieji vokiečiai vainikus nuvalė ir vėl padėjo prie čekų paminklo

PRAGA, Čekoslovakija. — Pragos universiteto studentai dešimties metų sovietų invazijos sukakties proga pareiškė tylų protestą sovietų Sąjungos primestai prievartai visai Čekoslovakijai. Protestas buvo tylus, tvarkingas ir pasipiktinimą rusams ir rusų bendradarbiams reiškiantis studentijos gestas.

Šimtai studentų rinkosi prie šv. Venceslavo paminklo, stovinčio prieš Pragos universitetą ir tylos minutę toje pačioje vietoje reiškė protestą, kur jie protestavo prieš dešimt metų, kai ton pačion aikštėn atšliaužė sovietų tankai.

Čekų studentai nesakė kalbų, negiedojo giesmių, bet padėjo puikų vainiką šv. Venceslavo paminklo papėdėj. už laisvę žuvusiems čekams. Aikštę saugojusioji policija pralaukė, kol studentai, pastovėję prie paminklo, iš išsiskirstė, o tada priėjo prie gražių gėlių vainiko, jį pakėlė ir nunešė į atmatų statinę, kuri visą laiką stovi aikštėje. Studentai čekai nieko nesakė, nes žinojo, kad jie gali tiktai tyliai protestuoti. Jie taip pat turėjo žinių, kad yra paruošti didesni gerai ginkluotos policijos būriai suimti kiekvieną protestuotoją.

Už valandos ton pačion universiteto aikštėn atvyko Čekoslovakiją lankantieji studentai vokiečiai. Jie taip pat priėjo prie Venceslavo paminklo ir tyliai minutę pastovėjo. Jie pareiškė, kad prisideda prie čekų studentų, protestuojančių prieš rusų invaziją. Aikštėje buvusieji policininkai nieko vokiečiams nesakė, kaip jie nieko nesakė tylos minutę prastovėjusiems čekų studentams.

Tada grupė vokiečių studentų nuėjo prie atmatų skardinės, ištraukė ten įmestą gėlių vainiką, jį gražiai nuvalę ir dulkes nupūtė, nunešė šv. Venceslavo paminklo papėdėn. Policija nenorėjo prasidėti su Pragą lankančiais užsienio studentais, bet vainiką atnešusi sulaikė ir norėjo nusivesti apklausinėjimams. Policijai rūpėjo patirti, kuriais sumetimais jis tą vainiką ir vėl atnešė prie paminklo. Studentija neleido išskirti vieno studento, vieningai protestavo ir nėjo iš aikštės, kol policija visų nepaleido.

Lygiai prieš dešimt metų Pragos universiteto studentai apspito aikštėn įšliaužusius sovietų tankus ir pradėjo aiškinti sovietų kariams, kad Pragoje nebuvo jokios fašistinės valdžios ir niekas nerengė jokio perversmo. Dar pridėjo, kad Pragoje buvo komunistinė Dubčeko valdžia, kurios rusams nebuvo reikalo versti.

Pragoje, Venceslavo aikštėje studentas Palach, protestuodamas prieš sovietų invaziją, susidegino. Visi Pragos universiteto studentai ir profesoriai dalyvavo studento Palacho laidotuvėse. Laidotuvės buvo tylios, be kalbų ir protestų. Visi žinojo studento pasiaukojimą ir kiekvienam buvo aišku, kad čekai nieko negalėjo padaryti prieš galingą ir gerai ginkluotą Sovietų Sąjungą. Bet Pragos studentai kiekviena proga aiškino sovietų tankistams, kad jie veda nereikalingą kovą su čekais, kurie vedė kovą prieš fašistus ir nori pagerinti Čekoslovakijos gyventojų gyvenimą. Sovietų kariai neturėjo argumentų prieš studentų dėstomas mintis. Sovietų karo vadovybė buvo priversta atšaukti tankus iš universiteto aikštės. Pirmadienį, rugp. 21 dieną, universiteto studentai ir vėl protestavo prieš sovietų okupaciją.

Niksonas siūlo Carteriui Kisingerį

St. CLEMENTE, Cal. — Buvęs prezidentas Niksonas pasiūlė pasinaudoti Dr. Henry Kisingerio patirtimi Artimųjų Rytų taikai įgyvendinti. Niksonas yra įsitikinęs, kad Dr Kisingeris galėtų greičiaus pasiekti taikos tarp Izraelio, Egipto ir kitų Artimųjų Rytų valstybių. Esą Kisingeris asmeniškai pažįsta visą eilę valstybių vadų,, su kuriais jam lengviau būtų susitarti. Senato užsienio komiteto nariai abejoja, ar Kisingeris ištikrųjų galėtų padėti. Komiteto nariai yra įsitikinę, kad sekretorius Vance labai moka vesti derybas. Jis abiem pusėm aiškiai išdėsto pozicijas ir bando ieškoti bendros kalbos.

Saud Arabija, Iranas perka ginklus

WASHINGTON, D. C. — Pentagonas paskelbė, kad JAV yra nutarusios parduoti modernių ginklų Saudi Arabijai ir Iranui. Daugiausia šioms valstybėms rūpi karo laivai ir pati moderniškiausioji karo medžiaga. Šios dvi valstybės užsakė įvairaus dydžio karo laivų vieno bilijono ir 200 milijonų dolerių sumai. Iranas jau anksčiau buvo užsakęs karo laivų ir lėktuvų, viso šešių bilijonų dolerių sumai. Nutarimas parduoti modernių ginklų Saudi Arabijai sukels nerimo Izraelyje, nes dabartiniai Izraelio vadai bijo, kad Saudi Arabija įsgytų ginklų nepanaudotų prieš Izraelį. Savo laiku Izraelis reikalavo tiek ir tokių ginklų, kokių užsakė Saudi Arabija.

— Vokietijos kalėjime sėdintis Stephen Bilandzic telefonu prašė abu Chicagos teroristus nieko neužmušti ir tyliausiais išeiti iš konsulato. Įsiveržimas į vokiečių konsulatą Chicagoje jam gali tik pakenkti.

KALENDORĖLIS

Rugpiūčio 23: Rožė, Pilypas, Grauda, Ringė, Jurė, Ringėla, Kaributas.

Debesuotas, šiltas.

Saulė teka — 6:06, leidžiasi — 7:40.

TVIRTA SVEIKATA - PASTOVI LAIMĖ

Kūno, proto ir jausmų darnos pagrindai

Naujausių mokslo žinių populiarus pertaikimas

JONAS ADOMAVICIUS, M. D.

★

TIES DUOBUTE SKAUSMAI

Diafragmos išvarža (hiatal hernia) ir tulžies pūslės akmenys dažnai sukelia skausmus ties duobute.

Mediciniška tiesa

Atsilejimas skrandžio sunkos į stemplę (esophagus) sukelia stemplės žemutinės dalies uždegimą (reflux esophagitis). Toks uždegimas sudaro vieną iš priežasčių atsiradimui nemalonumo ties duobute. Gydytojas tai žino ir tokį uždegimą gydo. Kai tik lengvas toks uždegimas gaunasi pakanka vien prieš rūgštis (skrandžio) vaistų-antacids. Kai toks uždegimas sudaro didesnius nepatogumus, priseina sudėtingiau tokį ligonį ištirti ir energingiau jį gydyti. Visi turintieji hiatal hernia turi laikytis sekančio režimo: mesti per didelį svorį, vengti aštrių valgių-gėrimų, nesuveržti vidurių (nešioti petnešas, ne diržus), nesilankstyti, apie jokius gorsetus negalvoti, sunkiai nekilnoti, nerūkyti, negirtauti, miegoti aukštai laikant viršutinę kūno dalį (ant kelių pagalvių-puiau sėdomis), po pen kių valandų po pietų negerti skysčių, mažai valgyti. Šitaip pri silaikant mažiau atsilies skrandžio sunkos į stemplę-mažiau bus vargo su stemplės uždegimu. Iš vaistų paminėtina: šilto pieno gurkšniais gėrimas turint ties duobute nusiskundimą. Yra čiulpimui vaistų (gaviscan table tės). Jas galima pirkti vaistinėje be recepto. Čiulpiama pagal reikalą-kas kelios valandos.

Nelaikykime dangos išvaržą ((hiatal hernia) paprastu dalyku. Ji gali žmogui sudaryti daug nemalonumų. Ne visada ties duobute skausmai esti vien dėl turimos hernijos sukelto stemplės uždegimo atsiradę. Tiesa, dangos išvaržą turintieji dažniau apturi stemplės uždegimą ir dėl to skausmus ties duobute. Bet nedidelė išvarža-kyla-hernija dangos labai dažnai žmonėms pasitaiko. Ji ne visada sukelia stemplės suerzinimą. Tokie su tą išvarža pragyvena visą sav oamžių jokių nusiskundimų neturėdami.

Prisilaikyme virš minėtų nurodymų visi tokias hernijas turintieji. Neprašykime operacijos dėl tos hernijos. Ji labai retais atvejais daroma. Ji sunki techniš kai ir kartais neduoda laukiamų pasekų. Didžiose ligoninėse pasi laiko trys-keturios tokios operacijos per metus. Naudojama naujoji technika (taip vadinama Nissin fundoplication arba Belsey repair). Virš minėtų patarimų prisilaikantieji, net ir didelę tokią herniją turėdami, gali laimingai tęsti savą gyvenimą.

Tulžies pūslės akmenys

Skausmus ties duobute gali sukelti akmenys tulžies pūslėje. Tulžies pūslė yra sandelys tulžies pagamintos kepenyse ir specialiu lataku nutekintos į tulžies pūslę. Iš pastarosios tulžis teka į žarnas kitu specialiu lataku. Riebus maistas (trynys, šviestas, dešros.) reflekso keliu sukelia tulžies pūslės sienelių susitraukimus. Tada tulžis iš tulžies pūslės ima tekėti į dvylikpirštę žarną idant pradėtų virškinti riebalinį maistą. Tulžies pūslė randasi ties kepenų apatiniu kraštu, dešinėje kūno pusėje, pašonkaulyje. Nesumaišytina tulžies pūslė su tulžimi. Tulžis yra skystis pagamintas kepenyse. Tulžies pūslė yra tik sandelys tulžiai. Todėl niekada nesakykime, kad "mano tulžis išpiauta, aš neturiu tulžies". Be tulžies niekas negali gyventi. Tulžis niekada neoperuojama. Čia reikalas eina apie tulžies pūslę. Ji sugedusi, pilna akmenų išimama operacijos keliu. Tai ir viskas. Taip prašalinamas tulžies sandelys, o ne pati tulžis. Tulžis toliau esti gaminama kepenyse ir specialiu lataku sulei džiama jau nė į tulžies pūslę (sandelį), bet tiesiai į dvylikpirštę žarną. Šituos faktus tulžies ir jos pūslės reikalu prisiminkime ir teisingai apie tai kal bėkime.

Kai kurie žmonės, ypač daug cholesterolio turintieji savo kraujuje, apturi smėlį cholesterolinį ar tokius akmenis savo tulžies pūslėje. Jie gali nieko blogo žmogui nedaryti per visą jo gyvenimą. Bet dažniau esti atvirkščiai: ramiausiai kurį laiką tūnoje tulžies pūslėje akmenys, vieną negražią dieną ima kelti žmogui negerumus. Jie gali sukelti skausmus ties duobute, uždegimą tulžies pūslės sienelėje ir net tos sienelės prakiurimą. Tada tulžis įsilieja į vidurių ertmę — tuštumą. Tada tikra mirtis žmogui gresia. Net staiga atlikta operacija nepajėgia tokio ligonio išgelbėti. Todėl kiekvienas ligonis turėtų leistis operacijos keliu prašalinti tulžies pūslę kartu su joje besirandančiu smėliu bei akmenimis. Vien akmenys bei vien smėlis, paprastai, nešalinamas-kartu su tulžies pūsle esti šalinami tulžies akmenys. Labai sunki techniškai esti ta operacija riebiems žmonėms. Tiesiog šulnyje chirurgas turi darbuotis-per pilvo sienelės riebalus negali gerai prieiti prie pačios tulžies pūslės. Todėl visada patariama žmogui pirma suliesėti, tik tada leistis tulžies pūslę operuotis. Bet kartais taip negalima-aštraus tulžies pūslės, dėl turimų joje akmenų, priseina tulžies pūslę operuoti nedelsiant (emergency case). Tokiais atvejais dažnai nukenčia pats ligonis. Mat, nesti jis kaip reikiant parengtas tokiai operacijai. O operuoti reikia būtinai, nes ligonis tikriausiai mirtų be operacijos esant aštriam tulžies pūslės uždegimui. Todėl visi pacientai persišvieskite gydytojo talkinami savas tulžies pūsles ir tvarkykitės laiku, o ne vidurnaktį. Ne greitoji pagalba turi vežti lietuvį ligoninėn tulžies pūslės operacijai, bet pats ligonis turi nueiti tokiam reikalui ligoninėn. Taigi, iš auksto žinokime, kad turime tulžies pūslėj akmenis ir juos laiku tvarkykimės (elecctive surgery).

Tulžies akmenų sukeltų skausmų pobūdis

Tulžies pūslėj easmi akmenys gali sukelti negerumus ties duobute. Tie negerumai yra savitį. Su jais susipažinkime-lengviau bus orientuotis sunegalavus. Tulžies pūslėje esamų akmenų sukelti ties duobute skausmai skiriasi nuo mineto stemplės uždegimo (esophagitis) sukeltų skausmų ties duobute.

Tulžies pūslės sukelti skausmai esti išpūtimo pobūdžio apturimi po sunkaus ir gausaus riebaus valgio. Tai nemalonus pilnumo jausmas einąs su atsiraugėjimu (beching) Tai ne riemens ėdimo jausmas (heartburn). Geras gydytojas gerai išklausinėjęs ligonį gali skirti tulžies pūslės sukeltus ties duobute skausmus nuo kitų organų toje vetoje sukeliamų skausmų.

Čia atsimintina, kad tikrai diagnozuoti tulžies akmenis reiktų tik esant dešiniame pašonkaulyje aštriems — peiliu dūriui prilygstantiems skausmams (biliary colic). Šiame krašte daugelis žmonių turi pavalgius minėtus atsirūgimus, pilvo išpūtimus, skausmus. Tai persivalgymo pasekos. Jos gali gautis ne būtinai dėl tulžies pūslės susirgimo bei joje akmenų atsiradimo. Už tai dabar Amerikoje gydytojai nepažada nieko gero pacientui po tulžies pūslės operaccijos. Mat, jie žino, kad pūtimas, atsiriaugėjimas ir skausmai ties duobute gali būti dėl kitų virškinimo organų negalių.

Kada operuojami tulžies pūslėje akmenys

Kai žmogus turi aštrius skausmus (colic) dešiniame pašonkaulyje ar ties duobute ir ištyrus nerandama kitų organų susirgimo (kasos uždegimo-panereatitis, žaizdos skrandyje ar dvylikpirštėje žarnoje (peptic ulcer), stemplės uždegimo (reflux esophagitis) — priseina operuoti tulžies pūslė. Ypač kai jojе X-Ray rodo kad ir smulkius akmenis, o pacientas turi pilvo išpūtimą (bloatinč) po stipresnio valgio-priseina išoperuoti tulžies pūslė. Po tokios operacijos pacientas dažniausiai pasijunta geriau ir esti saugus ateityje dėl galimo staigaus liguistos tulžies pūslės sunegalavimo. Pacientui chirurgas prieš tulžies pūslės operaciją pasako, kad po sunkaus valgio apturimi skausmai ir pūtimas vidurių gali rištis su tulžies pūslėje esamais akmenimis. Dar svarbu, kad išpiovus tulžies pūslę,, neturima baimės ateityje dėl galimų tulžies pūslės uždegimo komplikacijų, kartais mirtinų.

O kaip reikalai yra su akmenų puslėje šalinimu be operacijos

Iš Lietuvos gaunama laiškais prašymų prisiųsti vaistų tulžies akmenims tirpdyti. Taip pat ir čionykščiai lietuviai labai domisi naujais vaistais, pajėgiančiais tulžies pūslės akmenis ištirpdyti. Tada nereikėtų operacijos. Kaip tikrumoje dalykas stovi, kiekvienam naudinga žinoti.

Šį pavasarį Chicagoje įvyko gydytojų suvažavimas aptarimui naujausių kepenų ligų gydymo būdų. Tame suvažiavime vokietis gydytojas turėjo paveikslus išstatęs apie jo patyrimus tirpdant tulžies pūslės akmenis. Alvudas gavo iš jo-iš Vokietijos tuos paveikslus su aprašymais ir Sodyboje kiekvienas gali juos pamatyti. Ten nurodoma, kad per šešis mėnesius vartojus vaistus, tulžies pūslės akmenys pranyko. Paduotos tokio ligonio X-Ray nuotraukos.

Dabar eksperimentuojama ir Anglijoje ir tikimasi, kad nereikės ateityje operacijos tulžies pūslės akmenims prašalinti. Manoma, kad bus galima kraujo keliu ištirpyti tulžies pūslėje akmenis. Naujas vaistas yra Chenodeoxycholic acid (chenic acid) trumpiau vadinamas tas naujas vaistas CDC. Tas vaistas duodamas tiems pacientams ir kurie skundžiasi vidurių pūtimu, atsiraugėjimu ir kitais nusiskundimais primenančiais tulžies pūslės ligą. Taip pat tas vaistas męginamas duoti tiems pacientams, kurių tulžies pūslėj randasi maži, permatomi (nonopaque) akmenys. Manoma, kad vaistą minėtą reikėtų duoti per pusę metų, tik tada-jei reikėtų — patarti operuotis.

M. Marčiulionienė — Vaza (keramika)

Laiminga Amerika, kad neturi tulžies akmenį tirpinančio vaisto

Yra gydytojų specialistų tvirtinančių, kad labai gerai-laimingas šis kraštas, kad dar neleidžiama minoto vaisto tulžies pūslės akminims tirpdyti. Ir štai dėl ko. Šis vaistas išbandytas pusei metų — jo saugumas pacientui dar nenustatytas. Pusė metų tokiam nustatymui yra per trumpas laikas. Per pusę metų neištirpinami akmenys. Taip tvirtina gyd. Henry D. Janowitz, virškinimo ligų specialistas, dirbąs Columbia universitete. Be to, minėtą vaistą pacientas turi naudoti visą gyvenimą. Kitaip akmenys tulžies pūslėje vėl pasirodo.

Yra tvirtinančių specialistų, kad 55% pacientų apturi ištirpinimą tulžies pūslėj akmenų per pusę metų, jei tie akmenys yra maži, permatomi. Trečdalis taip ištirpintų akmenų už pusę metų vėl atsiranda. Todėl tokie žmonės turi nuolat imti chenodeoxycholic acid. Tik mažą dozę reikia imti po ištirpinimo, idant akmenys nepasikartotų. Svarbu žinoti, kad jei pacientas vartos rupų maistą (gausų sėlenomis: "plytą" duoną valgys, daug vaisių-daržovių naudos)— akmenys tulžies pūslėj nesikartos. Tas vaistas Londone dirbančios gydytojos (Edingurgh university) Sheila A. Sherlock tvirtinimu yra nenuodingas. Ji tvirtina, kad Londone nepatariama pacientui dėl tulžies pūslės akmenų nei operacija, nei vaistais tirpinimas jų (chemothepy) tol, kol neatliekama nuodugnūs tyrimai. Reikia nustatyti, ar pacientas neturi skrandžio vėžio. Kartais pražiūrimas mažas vėžys kasoje (pancreas). Pagyvenusie ji žmonės yra linkę turėti vieną iš dviejų ligų: ar hiatus hernia, ar tulžies pūslėje akmenis. Nepamirština, kad ties duobute skausmus turi-ne tik minėtomis ligomis sergantoieji, bet ir alkoholikai: dėl degtinės jie gauna alkoholinį kepenų uždegimą (alcoholic fatty hepatitis). Kepenys esti išpūstos ir labai skausmingos. Žinoma, alkoholikai dažnai serga dar ir kasos uždegimu (acutepanereatitis).

Pasitaiko, kad tas pats žmogus turi dvi ligas sukeliančias skausmus ties duobute: širdies kraujagyslių liga (coronary heart disease) ir tulžies pūslėje akmenis. Pirmiau šalindavo pirmiausia akmenis, tada gerėdavo širdies negerumai. Bet tas atvejais dėl operacijos būdavo didelis mirtingumas. Todėl dabar atsisakoma nuo operacijos tulžies pūslės, tas pats žmogus turi širdies kraujagyslių ligą. Taip pat pamirštama apie akmenų tulžies pūslėje operaciją žmogui sergant kepenų liga. Tada galėtų kepenų liga virsti mirtina.

IŠVADA. Ties duobute skausmai gali kilti dėl daugelio priežasčių. Jų susekimas ir gydymas yra gydytojo rankose. Pacientas turi stengtis savą asmenybe tiek sustiprėti, idant pajėgtų pildyti gydytojų nurodymus. Dabar daugelis pacientų visai neboja gydytojo patarimų už tai ir nukenčia tokie labiausiai. Tokiems mokslo pažanga nepasitarnauja. **PASISKAITYTI.** Medical Opinion, vol. 6,, No. 5 May, 1977.

Adelės Duoblienės sveiko maisto receptas

Adelė Duoblienė

Plakios grietinėlės pakaitalas

Prop:

1 buteliukas pieno miltelių be riebalų (Nonfat milk powder), 1 puodukas vandens, 1 saukštas citrinos sunkos, 1 puodukas aliejaus (vaisvaisinio arba kviečių gemalų), 1 saukštelis druskos, 1 saukštelis cukraus, 1 vanilijos lazdelė.

Darbas:

Pieno miltelius sumaišyti su vandeniu ir gerai suplakti. Sudėti citrinos sunką ir medų. Išmaišyti ir atšaldyti. Išimti vanilijos lazdelę ir išplakti.

Po išplakimo greit vartoti: putos ilgai neišlaiko.

★ Nežiūrint giedro ryto, popiet atsiranda tamsių debesėlių.

Great American Dream Machine.

USA

America is the place that is made out of dreams. And, U.S. Savings Bonds have been helping to make happy dreams come true for years.

Now, Bonds mature in less than six years. That means your dreams can come true faster than ever before.

You can buy shares in your particular dream by joining the Payroll Savings Plan where you work, or the Bond-a-Month plan where you bank.

Before you know it, your American dream will be a reality.

Now E Bonds pay 6% interest when held to maturity of 5 years, 10 months (4% the first year). Bonds are replaced if lost, stolen, or destroyed. When needed they can be cashed at your bank. Interest is not subject to state or local income taxes, and federal tax may be deferred until redemption.

Take stock in America.

Now Bonds mature in less than six years.

Šiuo metu vyksta Susivienijimo Lietuvių Amerikoje Naujiems Nariams Įrašyti 1978 m. Specialus Vajus

Susivienijimas kviečia visus geros valios lietuvius ir jų draugus įsijungti į SLA narių šeimą ir pasinaudoti šio VAJAUS lengvatomis ir privilegijomis.

Norime atkreipti ir esamųjų Susivienijimo narių dėmesį, kad ir jie gali pasinaudoti vajumi ir nepraleisti šios progos apsidrausti pridėtinėmis apdraudomis.

★ Dabartinio Vajaus metu duodama didelė, net 50% NUOLAIDA nuo pirmųjų metų metinių mokesčių.

★ Apsidrausti galima iki 70 metų amžiaus, netikrinant sveikatos.

★ Aplikantai nuo 1 iki 60 metų gali apsidrausti nuo $1,000 iki $5,000.

★ Aplikantai nuo 61 iki 70 metų gali apsidrausti $1,000 arba $2,000.

★ Per šį Vajų galima pasirinkti sekančius apdraudų planus:
Viso Amžiaus Mokamą apdraudą (Whole Life V-1)
Viso Amžiaus-Mokamą tik per 20 metų (20 Payment Life V-2)
Metų Taupomąją apdraudą (20 Year Endowment V-3); ir
10 Metų Taupomąją apdraudą (10 Year Endowment V-X)

★ Po trijų metų nariams garantuojamos neprarandamos apdraudų vertybės (Cash Surrender ir Paid-Up Value)

Smulkesnių informacijų ir specialiai šiam VAJUI pritaikytų Non-Medical aplikacijų galima gauti pas vietinį SLA Organizatorių ar Finansų Sekretorų. Taip pat galima kreiptis ir į Susivienijimo Centrą:

Lithuanian Alliance of America
307 W. 30th Street
New York, N. Y. 10001
Tel. (212) 563-2210

Prašydami aplikacijų, pažymėkite savo gimimo datą (mėnesį, dieną ir metus), tada siunčiant aplikacijas Jums bus pranešti apdraudų mokesčiai.

RAŠO VLADAS RASČIAUSKAS

BAIKALAS

Lėktuvas nusileido dideliame Irkutsko aerodrome. Iš ten kelei vius automobiliais nuvežė į vieš butį ir pranešė, kad Irkucke praleisime tris dienas ir turėsi- me progos išsitiesti ir pamatyti įdomias Sibiro apylinkes.

Irkucke susilieja dvo didelės Sibiro upės — Angara ir Irku- tis. Angara yra viena didžiausių Sibiro upių, ji neša savo vande- nis į Baikalą. Irkutis yra gerai- kai mažesnis, bet ir jis neša srau nų kalnų vandenį. Prie šių dvie jų upių išaugo Irkuckas, svar- bus Sibiro susisiekimo ir pramo nės centras.

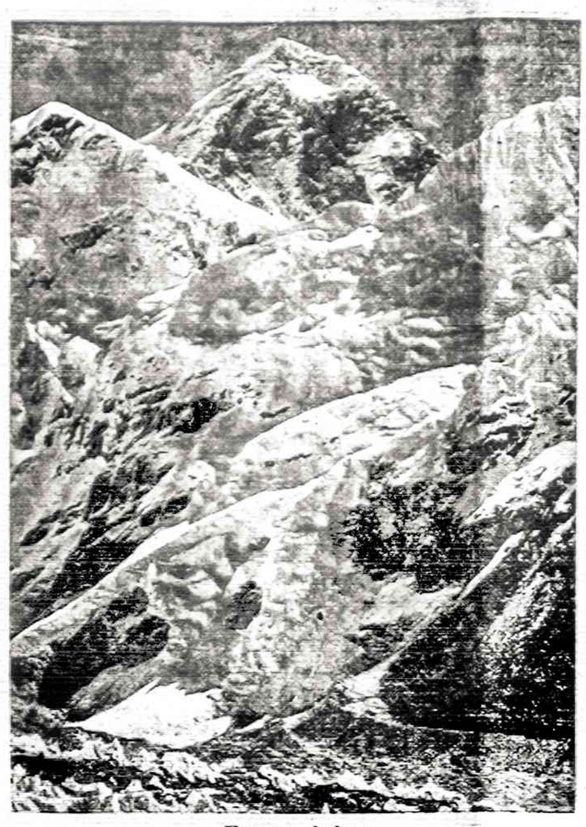
Irkuckas buvo įsteigtas 1650 metais. Jame yra daug rusų, bet ten matosi gana daug ir sibirio- kų, gimusių ir augusių tose apylinkėse.

Miestas turi daug įvairių mo- kyklų, į kurias suvažiuoja jau- nimas iš tolimiausių Sibiro vie- tų. Jaunimas apmokomas gydy- mo, pramonės ir kitiems reika- lams. Iš Irkucko valdomi dide- ji žemės plotai. Apylinkėse aug- ga dideli miškai, javai ir galvi- jai. Miesto gatvės plačios, švа- rios, matosi daug įvairių pamink lų. Gidė man pasakojo, kad Ir- kucke vien tik mokinių ir pro- fesorių yra apie 100,000. Tai la- bai didelis besimokinančio jau- nimo skaičius.

Irkuckas įdomus, didelis, bet ten pažįstamų neturėjau, ta ir norėjau greičiau patekti į Bai- kalą, kad galėčiau pamatyti se- nose dainose išgarsintą didelį ežerą ir jame pasigauti kelias baikalines žuvis. Aš jau buvau girdėjęs, kad Baikalo žuvys yra kitokios, negu kituose ežeruose. Man tvirtino, kad Baikale auga tokios žuvys, kurių kituose van denyse nėrasi. Mokslininkai va- žiuoja specialiai į Baikalą, kad pamatytų tas retas žuvis. Man tvirtino žinovai, kad apie du trečdaliai Baikalo žuvų yra ki- tokios, negu kitų ežerų žuvys. Jos tokios skirtingos, kad nie- kur kitur tokių žuvų nėra.

Man patinka žuvys, aš moku jas kepti, todėl visą laiką man rūpėjo pasigauti kelias Baikalo vandenų žuvis, jas išsikepti ir paragauti, koks jų skonis Tos Baikalo žuvys mane labiausiai ir traukė į Baikalą. Be to, girdė jau įvairių dainų apie žmones, išvažiuojančius į Baikalą. Jau- nas būdamas, pats tas dainas dai navau, bet dabar jas primiršau.

Dainos apie Baikalą, kiek pri- simenu, buvo liūdnos, bet pats



Everesto kalnas

Baikalas yra labai rimtas daly- kas. Tai toks ežeras, kurio kito tokio pasaulyje nėra. Mokslinin kai apskaičiavo, kad Baikalui yra 25 milijonai metų. Kaip jie galėjo visa tai apskaičiuoti — manęs neklauskite, nes aš ne- žinau. Aš turiu pasitikėti tais, kurie žino, kaip tokius apskaičia vimus padaryti.

Paklausiau, keleivių, ką žodis "Baikalas" reiškia. Nei vienas nežinojo net ir vyriausieji gidai, negalėjo man to žodžio prasmės paaiškinti. Jie tiktai žino, kad žmonės taip tą ežerą vadino šimtmečiais, tai jie vadina jį ir šiandien

— Kai Turkijoj laipiojau po uolas ir kalnus, tai mane vedžio jo senas, bet labai paptyręs gidas turkas. Jis ne tik Bokačkalę ge rai pažino, bet jam buvo aiškūs ir seni žemės kalnų, upių ir ežerų tvardai. ir Apie Turkijos Taurus kalnus jis man pasakė, kad labai senais laikais tuose kaltuose tegyveno tiktai taurai. Žmonės juos medžiojo, kol vi- sus išnaikino, tik keli susiprato ir papbėgo į šiaurę. Jeigu būtų neppabėgę, tai juos visus būtų išgaudę ir suvalgę. O apie Bai- kalo ežerą, atsimenu, jis pasa- kė, kad tai yra senas mongoli- liškas žodis. "Bai" reiškia tur- tingą, "visko pilną", o žodi, "kal" turkiškai reiškia ežerą. Baikalas tai būtų turtingas ežе- ras.

Autobuse važiavusieji stebė- josi šitokiu aiškinimu, o gidė man padėkojo ir pasakė, kad ji kitiems keleiviams naudosianti šį aiškinimą.

Baikalo paviršius sudaro 21,- 500 ketvirtainių mylių plotą. Jo ilgis siekia 640 kilometrų, o plotas yra 80 kilometrų. Vieto- mis jis yra siauresnis, o vieto- mis platesnis, bet tai yra dide- lis ežeras. Baikalo gylis yra 1620 metrų Tai yra pats pasku- tinis apskaičiavimas. Anksčiau manė, kad jo gylis siekia 1,500 metrų. Vėliau vis rasdavo, kad jis gilesnis. Jeigu jau kuris lai- vas ar laivelis eina į Baikalo dug ną, tai niekas jo neištraukia. Ma tyt, kad skęstantį laivą ne tik suploja, bet ir priploja.

Bet įdomiausia, kad Baikalas gali lengvai sudoroti visus van- denis, kurį gausios upės, lietus ir speigas į jį atneša. Didžiau- sios upės kaip Angara ir Irkut neša daug vandens į Baikalą bet jis viską praryja ir nepasikei- čia. Koks buvo Baikalas žiemą, toks pasilieka ir vasara, nors pa pasarį ten suplaukia keli ežerai. Baikalas yra 452 metrų aukščiau jūros vandens lygio.

Būtinai norėjau pamėskerioti Baikale, bet man nepavyko. Tu- rėjau visus įrankius, bet tai ne- padėjo. Kai mūsų busai priartė jo prie Baikalo, tai dangus pra- dėjo niauktis. Vos spėjom įsi- taisyti Baikalo pakraštyje pas- tatytame naujame hotelyje, lie- tus pylė kaip iš kibiro. Klausė- mės muzikos, vakarienei gavo- me nepaprastai skaniai paga- mintos žuvies.

Prie sukrautų hotelyje valizų pastebėjau vieną su "Palangos" kortele. Aš tuojau supratau, ko kia "Palanga" ir kas tuos kelei- vius siuntė. Tai buvo Cibo dar bas, kuris turi didžiausią kelio- nių biurą Australijoje. Susira- dau "Palangos' valizos savinin- kus ir išaiškinau, kad jiedu Ci- bo paslaugų pastangomis, iš Aus tralijos per Sibirą, Baikala ir Irkuckv važiavo į Ukrainą, kad galėtų susitikti su karo metu pasimetusiais ir Ukrainoje da- bar gyvenančiais su giminai- čiais. Šnekom, žinoma, nebuvo galo, bet reikėjo toliau keliauti, tiktai priešingomis kryptimis.

Detroito naujienos

Pavykusi Balfo išvyka

Balfo 76 skyriaus išvyka rug pjūčio 1 d. O. ir C. Šadeikų so- dyboje dėl nepaprastai gražaus oro pavyko labai gerai.

Balfo rėmėjų atsilankė neti- kėtai iš Detroito bei Windsoro, buvo net ir iš Floridos ir Kali- fornijos.

Atsilankiusieji skautai paga- mintais valgiais užkandžiavo ir poilsiavo. Kaip įprasta, buvo ir kitų paįvairinimų, turtingas lai mėjimų stalas. Štai ir laimin- gieji: B. Rūkštelė, O. Šadeikie- nė, J. Jurgutis, Niolė Mikšytė- Words. J. Bartkus, L. Minge- lienė ir M. Miliauskienė.

Maistas ir gėrimai geri, kū riuos pagamino talkininkės: R. Mačionienė, A. Brazaitienė, O. Šadeikienė. Tikiu, kad buvo ir daugiau talkininkų. Gėrimus tvarkė J nas ir Stasys Bartkai, bilietukus pardavinėjo E. Pau- razienė ir V. Staškus, Sunku čia visus išvardinti, jų buvo daug.

Svečiai buvo labai patenkinti ir vaišinosi iki vėlumos. Tikiu, kad Balfo vadovybė labai paten kinta ir labai dėkinga visiems atsilankiusiems, ir Šadeikiams už uzleidimą pasinaudoti sody- ba.

Meno mėgėjų kolektyvo posėdis

Balfo išvykos metu buvęs Meno Mėgėjų kolektyvas, turė- jo posėdį, kuriam pirmininka vo Karolis Balys. Kolektyvas svarstė kaip atžymėti prieš 5 metus mirusios Z. Arlauskaitės Mikšienės penkmetį.

Detroto Etninių grupių festivaliai

Beroc festivaliai Detroito vi- durmiestyje prasidėjo prieš 8 metus. Festivaliai vykdavo re- pastovioje vietoje. Per tuos aš- tuonerius metus pakeitė vieto- ves tris kartus ir kiekvieną vietą reikėjo paruošti. Tas pa- ruošimas miestui labai brangiai kainuodavo. Dabar miesto va- dovybė festivaliams ruošia mie sto centre prie upės pastovią vietą. Festivaliui įrengti jau kai navo virš milijono dolerių ir dar neužbaigė, nors jau galvo- jama šiais metais atidaryti.

Festivalio patalpos bus po že- me, ant viršaus bus graži aikš- tė, apsodinta dekoratyviniais medžiais ir gėlėmis, o aikštei papuošti bus pastatyti pamink lai.

Į rūsį laiptais nusiliedimas apie 150 pėdų plotis. Rūsyje bus restoranas ir nišos (buts) 'pasirendavimui' tautybėms biz nio vietą.

Tautybių atstovai reiškė ne- pasitenkinimą, motyvuodami ko dėl ne kuriame nors parke fes- tivalis tarp medžių? Miesto at- stovai siekia pagyvinti miesto centrą.

Smalsumo vedamas įlindau pro tvorą ir paviršutiniai ap- žiūrėjau festivalio patalpas. Tie sa, cemento privaryta daug, ka ro metu gali atstoti slėptuvę (bunkeri). Mano manymu, nė- ra taip jau blogai, kaip buvo at stovų aptriama, ir reiškiamas nepasitenkinimas. Kaip nusi- bos būti rūsyje, plačiausiais laiptais galės išeiti iš požemio į gražią aikštę. Tik vienas daly- kas ir man nepatinka, tie vidur biestis, keliai užkimšti automo- biliais, vargingiau pasiekti fes- tivalį. Kaip ten bebūtų, statyba eina prie galo. Sekančiais me- tais bus atidaryta naudojimui.

A. Sukauskas

Kinija atsirubežiuoja nuo Maskvos

PEKINAS, Kinija. — Iki šio meto Kinija nesikišo į kitų vals tybių reikalus ir nekreipė dė- mesio į užsienio reikalus. Kini- jos vyriausybė rūpinosi tiktai savo vidaus reikalais, tuo tarpu dabar dabar padarė kelis žings- nius visai atsikratyti sovietų Rusijos. Praeitą savaitę Kinijos vyriausybė pasirašė naują drau gingumo sutartį su Japonija, o dabartinė Hua Kuofengo kelio- nė į Rumuniją ir Jugoslaviją yra smūgis sovietų užsienio po- litikai. Iš Rumunijos ateinančios žinios sako, kad Hua Kuofengas šiltai buvo priimtas

— Vokietijoje yra milijonas sunkiai alkholį geriančių žmo- nių. Jei jie neišgeria didesnio kiekio, tai jie blogai jaučiasi.

DR. ANTANO J. GUSENO RAŠTAI

NAUJIENOSE GALIMA GAUTI NEPAPRASTAI ĮDOMIUS GYDYTO- JO, VISUOMENĖS VEIKĖJO IR RAŠYTOJO ATSIMINIMUS

Dr. A. J. Gusen — MINTYS IR DARBAI, 259 psl., liečiančius 1905 metų įvykius, Jablonskio ir Totoraičio jaunas dienas ir sus- rėmimą. $8.00

Dr. A. J. Gusen — DANTYS, jų priežiūra, sveikata ir grožis.
Kietais viršeliais, vietoje $4.00 dabar tik $3.00
Minkštais viršeliais tik $2.00

Dr. A. J. Gusen — AUKŠTA KULTŪRA — ŽIAURŪS ŽMONĖS.
Kelionės po Europą įspūdžiai. Dabar tik $2.00

Galima taip pat užsisakyti paštu, atsiuntus čekį arba money orderį, prie aukščiau kainos pridedant 50c. persiuntimo išlaidoms.

NAUJIENOS,
1739 So. HALSTED ST., CHICAGO, ILL. 60608

NAUJIENU PIKNIKAS

Rugsėjo 10 d., sekmad.

POLONIA SODE

46-ta GATVĖ IR ARCHER AVNENUE

Bus skanių užkandžių ir įvairiausių gėrimų.

Visi lietuviai maloniai kviečiami atsilankyti į pikniką.

Rėmėjams bus paskirstytos gausios ir vertingos dovanos.

ENERGY WISE

Change the oil and filters every 3,000 to 6,000 miles to avoid wasting gasoline.

Don't be a Born Loser!

KNYGOS ANGLŲ KALBA

J. Jasminas, A KISS IN THE DARK. Pikantiškų ir intymių nuotykių aprašymai, paimti iš gyvenimo. Lengvas stilius, gyva kalba, gražiai išleista. 150 psl. Kaina $2.50.

Dr. Juozas B. Končius, HISTORY OF LITHUANIA. Lietuvos istorijos santrauka nuo pat senųjų amžių iki pokario metų. Vidutinio formato, 142 psl., kainuoja $2.00.

Dr. Juozas B. Končius, VYTAUTAS THE GREAT. Istoriniai DLK Vy- tauto bruožai, paliečiant to laiko Lietuvos valstybės ir jos kaimynų istoriją. 211 psl. Kaina $3.00. Kietais viršeliais $4.00.

Dauguma šių knygų yra tinkamos dovanos įvairiomis progomis. Jas ir kitas knygas galima įsigyti atsilankius į Naujienas arba atsiuntus čekį ar piniginę perlaidą.

NAUJIENOS
1739 South Halsted Street, Chicago, Ill. 60608

Taupykite dabar — pas mus

FSLIC

Pas mus taupomi jūsų pinigai at- lieka didelius darbus. Pirma, jie pa- deda Jums pasiekti asmeniškus jūsų užsimojimus. Antra, jie padeda su- kurti geresnę apylinkės bendruomenę ir parūpina fondus namams įsigyti.

Taupykite dabar.

Santaupos, padėtos prieš 10 mėne- sio dieną, neša nuošimčius nuo mė- nesio pirmos dienos.

Išduodami Certifikatai, kurie ne- ša iki

7¾%

palūkanų, priklausomai nuo įdėtos sumos ir jos išėmimo.

Investavimo knygelės sąskaitos neša

5¼%

UNIVERSAL

SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1800 So. Halsted St. Chicago, Ill. 60608

VIENA STIPRIAUSIŲ BENDROVIŲ, TURINTI DIDELES ATSARGAS

Įsteigta 1923 metais. Tel. 421-3070

Įstaigos pietuose Kiemas automobiliams pastatyti.

NAUJIENOS

THE LITHUANIAN DAILY NEWS

Published Daily Exept Sunday by The Lithuanian News Pub. Co., Inc.
1739 So. Halsted Street, Chicago, Ill. 60608. Telephone 421-6100

SECOND - CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS

As of December 1, 1977
Subscription Rates:

In Chicago $33.00 per year, $18.00 per six months, $10.00 per 3 months. In other USA localities $30.00 per year, $16.00 per six months. $9.00 per three months. Canada $33.00 per year; other countries $34.00 per year.

20 cents per copy.

Nuo gruodžio pirmos d.
Dienraščio kainos:

Chicagoje ir priemiesčiuose:

metams	$33.00
pusei metų	$18.00
trims mėnesiams	$10.00
vienam mėnesiui	$ 3.50

Kitose JAV vietose:

metams	$30.00
pusei metų	$16.00
trims mėnesiams	$ 9.00
vienam mėnesiui	$ 3.00

Kanadoje:

metams	$33.00
pusei metų	$18.00
vienam mėnesiui	$ 3.50

Užsieniuose:

metams	$34.00
pusei metų	$18.00
vienam mėnesiui	$ 4.00

Naujienos eina kasdien, išskiriant sekmadienius. Leidžia Naujienų Bendrovė, 1739 So. Halsted St., Chicago, Ill. 60608. Telef. 421-6100.

Pinigus reikia siųsti pašto Money Orderiu kartu su užsakymu.

NAUJIENŲ raštinė atdara kasdien, išskyrus sekmadienius, nuo 9 val. ryto iki 5 val. vakaro. Šeštadieniais — iki 12 val.

Propaganda tiktai pinigus ėda...

Vokiečių propagandistas P. Goebbels buvo įsitikinęs, kad gerai organizuota propaganda galima viską pasiekti. Jis stengėsi paveikti ne tik klausytojų mintis, bet dabodavo, kad būtų sudarytas reikalingas efektas akiai. Maršams jis parinkdavo tiktai sveikus ir stiprius vyrus. Maršų lauką ir apylinkes nušviesdavo tinkamom šviesom ir apstatydavo plevėsuojančiom vėliavom. Pats Goebbelsas, turėdamas nesveiką koją, niekad eisenose nedalyvavo, bet jis labai gerai parinkdavo vokiečius sveikam ir galingam efektui sudaryti.

Be Goebbelso, Hitleris būtų negalėjęs tapti tokiu galingu vadu, kokiu jis karo pradžioje yra buvęs. Pirmais "Tūkstančio Metų Reicho" kūrimo metais Hitleriu tikėjo tiktai nedidelė grupelė jaunuolių, bet vėliau, kai jis buvo Vokietijos kancleriu ir paveldėjo Hindenburgo galią, tai jo žodžiais patikėjo ne tik rimti Vokietijos kariai, bet ir didelė politikų dalis. Reikalai pakrypo kiton pusėn, tai generolai ir galvojantieji vokiečiai pradėjo abejoti Hitlerio išmintimi, o reikalai pakrypo visai kiton pusėn, kai sąjungininkai sumušė Goeringo aviaciją, pradėjo lankyti svarbesnius vokiečių susisiekimo ir pramonės centrus. Goebbelsas nuvedė Vokietijos Reichą prie visiško susmukimo, o pats Goebbelsas ne tik pats prarijo mirtinų nuodų, bet ir privertė nieku nekaltą žmoną tuos pačius nuodus ryti.

Propaganda galima daug padaryti bet ne viską. Vokietijos nacius, įskaitant ir patį Hitlerį, kreiva propaganda į kapus anksčiau nuvedė, negu buvo reikalas. Ne tik Hitleris, bet ir pats Goebbelsas būtų galėjęs dar kelis metus pagyventi, jeigu būtų netikėję savo propaganda ir ne būtų padarę Vokietijai ir patiems vokiečiams tiek daug žalos. Nuo šios Goebbelso ir Hitlerio propagandos nukentėjo ir lietuviai. Jie ne tik neteko teisės savarankiškai tvarkyti savo valstybės ir tautos reikalus, bet jie buvo išblaškyti po tolimesnius pasaulio užkampius. Gyvenimą jie turėjo pradėti iš naujo.

Grupelė lietuvių frontininkų yra propagandos šalininkai. Jiems niekad nerūpėjo padaryti ką nors naudinges nio tik Lietuvai, bet ir lietuviams, bet jiems pirmon eilėn rūpėjo propaganda. Kalbomis, suvažiavimais, straipsniais, pasigyrimais ir tuščiais pažadais jie tikėjosi daugiau padaryti, negu visi kiti lietuviai kartu sudėjus. Toronte suorganizuotos Pasaulio Lietuvių Dienos yra tokios frontinnkų propagandos pavyzdys. Jie mokėjo taip gerai suorganizuoti propagandos reikalus, kad buvo užpildytas kiekvienas lietuviškas laikraštis ir radijo valandėlės. Net ir Naujienose buvo didokas pluoštas tos gerai organizuotos Paasulio Lietuvių Dienų propagandos. Sportą, dainas ir politiką jie sujungė į vieną ir bandė padaryti didelį dalyką. Negalvojantieji važiavo į Dainų šventę sporto žaidynes, o galvojantieji atidžiai sekė, kas bus siuloma Nainio sušauktoje ir Kamanto tvarkomoje frontininkų Bendruomenėje.

Pirmomis Pasaulio Dienų valandomis paaiškėjo, kad ne visi lietuviai pakviesti į Pasaulio Lietuvų Dienas, o jeigu kuris vis dėlto ten nuvyko be pakvietimo, tai jie ten buvo nepageidaujami. Kamantas jiems uždarė burnas net paprastam klausimui paklausti. Jeigu Toronte būtų buvusių daugiau lietuvių, kurie būtų pasiryžę šį patvarkymą pakeisti, tai būtų galėję tą padaryti. Bet lietuviai daugumoje nėra akiplėšos. Kai jie pamato, kad jie nepageidaujami ,tai nenori ir kojos į vidų kelti. Lietuviai nemėgsta eiti ten, kur jam durys noriai neatidaromos ir jis vidun kviečiamas. Kitų politinių grupių frontininkai būtų nepajėgę įtraukti į savo voratinklį, bet jie turėjo progos bent išaiškinti, kaip galima sumažinti dvie jų Bendruomenių plyšį. Bet jie ir to nepadarė.

Propagandai, kelionėms ir garsinimams išleido daug pinigų, bet padėtis nei viena jota nepagerėjo. Dabar antros klasės gizeliai jau važinėja po lietuvių kolonijas ir bando ieškoti silpnesnių sielų, su kuriomis galėtų rasti kokį dialogą. Jie nori rasti bendrą kalbą su jų koliojamais reorgais, bet jie nenori kalbėti su atsakingais pareigūnais. Jiems geriau gageidavimus išlieti kitiems, bet jokiu gūdu nesitarti su vadovybe, rinktais ir patikimais žmonėmis, kurie padėjo teisinius pagrindus reorganizuotai Bendruomenei. Neradę bendros kalbos, jie nepriėis prie bendro darbo.

Visą barzdukinę vadovybę frontininkai perkėlė į Chicagą. Čia turėjo būti jų centras ir patys įtakingiausieji kalbėtojai. Bet nei Toronte sakytos ilgos kalbos, nei jų spaudoje vesta propaganda rezultatų nedavė. Praeitą sekmadienį Reorganizuotos JAV Lietuvių Bendruomenės vadovybė surengė prie Lietuvių Tautinių Kapinių savo pikniką, kuris sutraukė nepaprastai daug žmonių. Nei "Pasaulio Lietuvių Dienos", nei propagandai išmestos sumos jų nepaveikė. Kaip jie buvo įsitikinę, kad frotininkai norėjo jiems primesti savo valią prieš Pasaulio Lietuvių Dienos, taip jie buvo įsitikinę ir sekmadienio piknike. Kada sueina arti 400 žmonių, kurie yra pasiryžę kovoti, už savo teises ne tik nuomonei pasakyti, bet ir organizacijoje veikti ,tai rodo, kad propagandai išleistos sumos jų visai nepaveikė. Jie pažįsta Amerikos lietuvių gyvenimą, jie žino, ko siekia ir supranta, kad tiktai susipratę lietuviai gali būti naudingi pavergtos Lietuvos laisvės kovai. Jeigu į reorganizuotos pikniką būtų galėjęs užeiti bet kuris naujai išrinktos ar anksčiau buvusios barzdukinės pareigūnas, tai jis būtų galėjęs su bet kuriuo nariu padiskutuoti. Jam būtų nurodyta, kur jie klysta ir aiškiai pasakyta, kad tuščia propoganda dar ne viskas. Daug reikšmingesnis yra atliktas darbas, negu pasakojimas apie būsimus žygdarbius , kurie bus ateityje "padaryti".

Kam rūpi visuomeninis darbas, tai žino, kad jis negali būti paremtas tuščia propaganda. Jis turi būti aptartas, išaiškintas ir susitartas. Jeigu kas, patikėjęs savo didybe, ir toliau bandys lietuviams rūpimą darbą gristi viena propaganda, tai viską baigs tokia pačia tragedija, kokia baig. patys didžiausieji šio šimtmečio propagandistai.

Keliautojas Vladas Rasčiauskas, Bracko gidės lydimas, apžiūrinėje svarbesnius Sibiro miestus. Šios dienos Naujienų penktame puslapyje yra Rasčiausko straipsnis apie Baikalą.

BOSTON, MASS.

Minkų Radio piknikas

Seniausios lietuviškos radio programos Naujojoje Anglijoje turėjo savo 44 metų sukaktuvių pikniką sekm. rugpiūčio 13 d. Susirinko gražus būrys lietuvių visokio amžiaus. Senesnieji gėrėjosi kaip jaunesnieji atliko įvairią lietuviškų dainų ir šokių programą, kurią vedė Gita Kupčinskienė ir Gediminas , Lilija ir Ona Ivaškai.

Įdomumą visada sukelia "Miss Lithuania of N. E." metinis, tradicinis Gražuolių kontestas. Gražuolių ir šikių kontesto rengėjai buvo Ona Ivaškienė, Laima Kontautienė buvusi "Miss Lithuania of N. E." 1951 metais. Povilas Jančiauskas iš Broktono, Liet. Bendruomenės Naujos Anglijos Apygardos, pirm. ir Juozas Renfelis iš Randolph, Broktono ir apylinkės Liet. Bendruomenės pirmininkas.

Šių metų "Miss Lithuania of N. E." buvo išrinkta panelė Jeanne Dawber iš Broktono, o antroji Jennifer Sarceviz irg iš Broktono.

Šokių kontestus laimėjo "Mamės ir Papės", polkos kontestą Joanne Siauris iš Milton su Walter Rupšiu iš Broktono. Jaunimo Polką laimėjo Marytė Bizinkauskaitė iš Broktonc su Juozu Dapšiu iš So. Bostono. Valso kontestą laimėjo Irene Kenty iš Broktono su Henry Drew iš Randolph. Tango kontestą laimėjo Helen Haberek iš Dorchesterio su John Williams iš Holbrook, ir Tvisto kontestą laimėjo Jennifer ir Richard Sarcevicz (tėvas ir duktė) iš Broktono.

Laimėjimo dovanas laimėjo: 1-$300. pinigais laimėjo Frank Aldonis iš Brightono. 2-Kevin Kearn iš Arlington; 3-Lily Gutauskas iš Bridgewater, 4-F Vaitkūnas iš Canton; 5-Connie Hall iš So. Bostono; 6-L. T. Jodaitis iš Milton; ir 7-Winifred Tviraga ir Foxboro.

Ižangos dovanas laimėjo numeriai: 1— 481337; 2 — 481-353; 3 — 481268; 4 — 481304; 5 — 481296.

Dėkojam atsilankiusiems, visiems, kurie pirko ir platino laimėjimo tiketus, šeminin kėms, kurios iškepė ir padovanojo valgius ,Lietuvių Etnografiniam Ansambliui ir Liet. Taut. šokių šokėjoms ir jų vedėjams, gražuolių ir šokių kontestų dalyviams, rinkėjams — teisėjams specialiai dėkojam visiems pikniko padėjėjams, taipgi laikraščiams už priėmimą korespondencijos apie šį pikniką.

Steponas ir Valentina Minkai

Reikalauja atšaukti sovietų karius

FRANKFURTAS, Vokietija.— "Čekai, pasirašę vadinamą" 77 Chartą", pasiuntė sovietų vyriausybei ir komunistinei Čekoslovakijos valdžiai kelis svarbius reikalavimus. Ta čekų Charta buvo pasirašyta 1977 metais, todėl ji ir vadinasi čekų 77 metų Charta. Be visos eilės kitų reikalavimų, čekai reikalauja, kad sovietų karo jėgos būtų atšauktos iš Čekoslovakijos. Čekų karo vadai ir politikai 1968 metais prižadėjo atšaukti sovietų karo jėgas iš Čekoslovakijos, kai krašto nuotaikos aprims. Jau praėjo lygiai dešimt metų, bet sovietų valdia visai ensirengia atšaukti raudonarmiečių. Čekai priversti rusus peneti ir rengti. Jiems uždėtos specialias prievolės rusų divizijoms maitinti.

— Washingtone Irano studentai platina atsišaukimus, kad kino teatrą padegusi Irano vyriausybė. Tokiam tvirtinimui jokių įrodymų neduoda.

— Praeitų metų paskutinę dieną Vakarų Vokietijoje gyveno 61,353,000 žmonės. Jų tarpe 3,894,000 sudarė užsieniečiai.

L. VENCKUS

Artimoji Anglija

(Tęsinys)

Pagaliau, į sočiai pavalgę, leidomės įtikinami, kad turbūt Hull stovykloje vertėjas mums negerai paaiškino. Tad visą reikalą dėl tų nelemtų šaukštų ir šakučių priėmėme kaip mums nuostolingą nesusipratimą.

DOKUMENTAVIMAS

Pirmosios dienos Wigsley stovykloje mums atrodė kaip naujokams, atvykusiems koriuomenėn. Pavardžių abėcėlės tvarka buvome šaukiami į raštines. Ten mums išdavė naujus, grynai angliškus asmens dokumentus. Pirmasis jų buvo Certificate of Registration. Tai aštuonių puslapių knygutė. Viršelio vidaus pusėje prikilijuota asmens nuotrauka. Priešingo lapo pusėje visos asmens žinios. Trečiame puslapyje uždėtas antspaudas su sekančiu įrašu:

"Permitted to land at Hull on 28. 5. 47 on condition holder registers at once with Police; does not take or change employment except with the consent of the Ministry of Labour and National Service; and leaves the United Kingdom not later than such date as may be specified by the Secretary of State".

Šitas dokumentas mums atstojo Lietuvoje turėtą pasą. Kaip vėliau paaiškėjo, jame turėjome atžymėti kiekvieno adreso ir darbovietės pakeitimą. Apie tokius pakeitimus reikėdavo pranešti artimiausiai policijos nuovadai arba stočiai, kur asmens dokumentuose padarydavo atitinkamus atžymėjimus. Antrasis asmens dokumentas, kurį gavome, vadinosi National Registration Identity Card. Nors vėliau jis buvo mažiau reikšmingas už pirmąjį, bet pirmaisiais mūsų buvimo Anglijoje metais tas dokumentas buvo labai reikalingas. Be jo niekas negalėjo gauti maisto ir rūbų kortelių. O tie dalykai dar ilgokai po karo Didž. Britanijoje pasiliko normuoti. Kuomet kortelės buvo panaikintos, vistiek šito dokumento numeris vis dar buvo reikalingas naudojant nemokamą gydymą ar turint reikalų su Nacionalinės Sveikatos ir Labdarybės Tarnyba arba su Darbo Ministerija.

Išduodant naujus asmens dokumentus, Wigsley stovykloje visi dar gavome iki šiol neišmokėtus 15 šilingų. Jautėmės pinigingi. Ta suma užbaigė pažadėtąjį svarą, nes po penkis šilingus jau buvome gavę užlipę ant laivo "Empire Lance".

Per dienas laukdami dokumentų gavimo ir dažnai lankydami administracijos būstinę pastebėjome, kad čia ir moterų esama. Jos, kaip ir mes vyrai, prieš kelias dienas ,tik kitu laivu, atvyko iš Vokietijos stovyklų. Dabar jos buvo apgyvendintos netoli mūsų stovyklos, panašiuose barakuose, tik už miškelio. Moterų stovyklą tvarkė ta pati administracija, kaip ir mūsų. Naujiena apie moterų "atradimą" žaibu aplėkė vyrų stovyklą. Moterys, lyg tyčia, kasdien vis didesnėmis grupėmis, pradėjo įvairiais būdais ir nebūtais reikalais lankytis administracijoje. Pasinaudodamos ta proga, sugebėdavo užmegsti ryšius su čia pat aplink dykinėjančiais vyrais. Greitai paaiškėjo, kad tarp įvairių tautybių moterų buvo ir nemažas skaičius lietuvaičių. Tas lietuviams vyrams dar labiau patiko.

Moterys savo stovykloje turėjo plokštelių muziką. Jos kvietė vyrus jas aplankyti. Žinoma, tam savanorių niekuomet netrūko, nes ir geriausiose sąlygose gyvenant, žmagui be darbo viskas darosi monotoniška ir nuobodu. Administracija tai suprato. Nuobodumui pašalinti buvo pasiūlyta steigti kiekvianos tautybės dainų ir tautinių šokių grupes. Neatsiliko ir lietuviai. Tuomet po vakarienės, vyrai būriais traukdavo su daina per miškelį materų stovyklos link. Iš tų vyrų gal tik kas dešimtas dalyvaudavo tautinių šokių ir dainų grupėje, bet atvykę moterų stovyklon jie nedykinėjo. Flirtuodavo su koketuojančiomis moterimis, kurioms niekad nenusibosdavo kviesti vis daugiau ir naujų vyrų į šokius, kuriuos veik kas vakarą rengdavo. Neabejoju, kad šitoje stovykloje užmegsti žmonių ryšiai padėjo kai kuriems viengungiams susiporuoti. Pasirinkimas iš abiejų pusių buvo neblogas.

PIRMIEJI DARBAI ANGLIJOJE

1947 metų žiema visoje Europoje buvo šalta ir bal ta. Net ir Anglija turėjo nepaprastai daug sniego, kuris pavasarį tirpdamas, kai kur sudarė nemažus potvynius. Nottinghamo apylinkės lygumos tą pavasarį ilgai buvo drėgnos, todėl ūkininkai tik vėlai tegalėjo pradėti pavasario sėją. Mums atvykus Wigsley stovyklon, oras jau buvo puikus, saulėtas. Buvo birželio mėnuo. Begulėdami žolėje ir besikaitindami saulėje pastebėjome, kad apylinkės ūkininkai dar tiktai bulves sodina. Mes sau dykai plikinėjome, kai čia pat, už mūsų stovyklos ribų žmonės dirba prakaituodami. Mums pasidarė nepatogu, tad keli draugai sutarę po pietų nuėjome pas ūkininką į talką. Tas nudžiugo, nes jam darbininkų trūko. Jų buvo tik trys. Pats ūkininkas, sūnus traktoristas ir vienas karo belaisvis, vokietis. Laukas didelistaip, kad jį apsėti būtų trūkę mažiau šiai dar porą dienų. Mes, naujieji darbininkai, išsiskirstėme po lauką vienodais atstumais. Dabar traktoristas, užvertęs vagą, nebeturėjo laukti ir traktorių pristabdyti kol nauja ežia bus prisodinta. Darbas ėjo sklandžiai ir mums buvo įdomu padirbėti. Saulei leidžiantis visas bulvių laukas buvo apsodintas.

Patenkintas ūkininkas Mr. Greene užsispyrė mums atlyginti už darbą. Apmokėjo visiems po vieną šilingą ir aštuonis pensus 1/8 už valandą, kas buvo pagal tuo metu (1947 metais) veikiantį žemės ūkio darbininkams mokamo atlyginimo tarifą. Tokiu būdu netikėtai vėl turėjome po kelis šilingus kišenėje. Matydamas mūsų patenkintus veidus, Mr. Greene kvietė mus ateiti ir kitomis dienomis daugiau užsidirbti. Mums toks pasiūlymas patiko. Po savaitės, aš ir keli mano draugai pasidarėme lyg nuolatiniai ūkininko samdiniai. Kai tik oras tinkamas, dirbame prie cukrinių runkelių, vėliau prie morkų ravėjimo. Po to šienavome ir taip nejučiomis praslinko pirmasis birželis Anglijoje.

Nors man žemės darbas neįprastas ir nelengvas, bet darėsi įdomus ir naudingas. Kas iš to, ad dienas ir savaites prasėdėsiu barake arba vaikščiosiu į valgyklą ir atgal. Bedirbant laikas greičiau eina ir uždirbu kelis šilingus. Man pinigai dabar labai reikalingi. Būtinai reikia naujų rūbų, nes iš Vokietijos atsivežti drabužiai jau visiškai baigia sudilti.

Per dieną dirbdami, visi laukiame pavakario. Tada ūkininko žmona visiems darbininkams į lauką atneša didelę pintinę prikrauta gerų sumuštinių, baitintos angliškos arbatos ir pyragaičių. Tokių, tamsuose keptų pyragaičių, per karą niekur neteko nei matyti nei ragauti, todėl jie dabar mums labai skanūs. Mrs. Greene labai maloni moteris. Ji atjaučia išbadėjusius dypukus ir negaili mus pavaišinti. Kuomet laigėme ravėti cukrinius runkelius, šalia apmokėjimo pinigais dar kiekvienam iš mūsų pridėjo po keturis ančių kiaušinius. Tuos vakare parsinešėme į baraką ir pasidalinome su savo nedirbančiais draugais. Tie per dienas saugojo mūsų baraką ir lankydamiesi administracijos patalpe, mums parneša naujausias žinias apie būsimus paskirstymu darbams.

(Bus dangiau)

DR. K. G. BALUKAS
AKUŠERIJA IR MOTERŲ LIGOS
GINEKOLOGINĖ CHIRURGIJA
6449 So. Pulaski Rd. (Crowford Medical Building). Tel. LU 5-6446
Priima ligonius pagal susitarimą.
Jei neatsiliepia, skambinti 374-8004.

DR. C. K. BOBELIS
INKSTŲ IR ŠLAPUMO TAKŲ CHIRURGIJA
Telef. 695-0533

DR. PAUL V. DARGIS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Westchester Community klinikos Medicinos direktorius
1938 S. Hanheim Rd., Westchester, Ill.
VALANDOS: 3—9 darbo dienomis ir kas antrą šeštadienį 8—3 val.
Tel. 562-2727 arba 562-2728

TEL. — BE 3-5893
DR. A. B. GLEVECKAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
SPECIALYBĖ AKIŲ LIGOS
3907 West 103rd Street
Valandos pagal susitarimą.

DR. FRANK PLECKAS
OPTOMETRISTAS
KALBA LIETUVIŠKAI
2618 W. 71 St. Tel. 737-5149
Tikrina akis Pritaiko akinius ir "contact lenses"
Val. pagal susitarimą. Uždaryta trec

DR. LEGNAS SEIBUTIS
INKSTŲ, PŪSLĖS IR PROSTATOS CHIRURGIJA
2656 WEST 63rd STREET
Val. antrad. 1—4 popiet, ketvirtd. 5—7 val. vak.
Ofiso telef.: 776-2880
Rezidencijos telef.: 448-5545

DR. VYT. TAURAS
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS
Bendra praktika, spec. MOTERŲ ligos.
Ofisas 2652 WEST 59th STREET
Tel. PR 8-1223
OFISO VAL.: pirm., antrad., trečiad. ir penkt. 2-4 ir 6-8 val. vak. Šeštadieniais 2-4 val. popiet ir kitu laiku pagal susitarimą.

P. ŠILEIKIS, O. P.
ORTHOPEDAS-PROTEZISTAS
Aparatai - Protezai. Med. bandažai. Specialė pagalba kojoms. (Arch Supports) ir t. t.
Val.: 9—4 ir 6—8. Šeštadieniais 9—1
2850 West 63rd St., Chicago, Ill. 60629
Telef.: PRospect 6-5084

PERKRAUSTYMAI
MOVING
Leidimai — Pilna apsauda
ŽEMA KAINA
R. ŠERĖNAS
Tel. WA 5-8063

MOVING
Apdraustas perkraustymas
Iš tolimų atstumų.
ANTANAS VILIMAS
Tel. 376-1882 arba 376-5996

SOPHIE BARCUS
RADIJO ŠEIMOS VALANDOS
Visos programos iš WOPA, 1490 kil. A. M.
Lietuvių kalba: kasdien nuo pirmadienio iki penktadienio 3:00—3:30 val. popiet. Šeštadieniais ir sekmadieniais nuo 8:30 iki 9:30 val. ryto.
Vedėja Aldona Daukus
Telef.: HEmlock 4-2413
7159 So. MAPLEWOOD AVE. CHICAGO, ILL. 60629

Didžiausias kailių pasirinkimas

pas vieninteli Lietuvį kailininką Chicagoje
NORMANA BURŠTEINA
Tel. 263-5826 (įstaigos) ir 677-8489 (buto)
185 North Wabash Avenue 2nd Floor Chicago, Ill. 60601

— Jei žinote asmenis, kurie galėtų užsisakyti Naujienas, prašome atsiųsti jų adresus. Mes jiems siųsime Naujienas dvi savaites nemokamai.

Magdelena Birutė Stankūnienė Studija (Grafika)

Iš rusų kalbos vertė J. Valaičio

MARKAS POPOVSKIS

SOVIETŲ MOKSLININKO MORALĖ

(Tęsinys)

Ši mintis ryškiai suformuluota ir neseniai Aukščiausios atestacinės komisijos prie Komisarų tarybos SSSR (AAK) nuostatė: daktaru ir mokslų kandidatu Sovietų Sąjungoje (nepriklausomai nuo pateiktos disertacijos) gali tapti tiktai tas, kuris užsirekomendavo politiškai lojaliu valdžiai ir partijai, aktyviai dirba visuomeninį darbą, tatai yra praktiškai įgyvendina partijos organų nurodymus. Kitais žodžiais, valdomojo mokslo sistemoje yra vietos tiktai valdomam mokslininkui, tatai yra tokiam, kuris nei moksle, nei visuomeninėje veikloje nedaro nieko be vyriausybės valios. NauVAKo nuostatas stato jauną tyrinėtoją priešais rimtą moralės dilemą: save moksle išsaugoti galima tiktai už tatai sumokėjus moralinių nukrypimų serija.

Dabarties Rusijos etikos atmosferai tipinga yra istorija, susijusi su Baikalo ežero tarša. Laiku tam tikro politinio atoslūgio, įvykusio po Chruščiovo pašalinimo, didelė akademikų grupė parašė atvirą laišką "Komsomolų pravdai" dėl cino kombinato statybos ant ežero kranto. Mokslininkai prašė apsaugoti Baikalo ežedą, kaipo unikalinį baseiną su reta flora ir fauna, o taip pat kaip švaraus vandens rezervuarą. Valdžios. kaip ipras ta, visuomenės šauksmo nepaklausė. Visa tai sudarė baisias pasekmes: po eilinio filtrų trūkio buvo užterštą keletas kūbinių kilometrų vandens. Šį kartą mokslininkams viešai protestuoti buvo uždrausta. Partijos valdininkai rado "valdomą" akademiką, kažkurį Žavoronkovą, kuris CK KPSS posėdžiuose ir Mokslų akademijos prezidiume tvirtino, kad tarša ežerui nepavojinga, kad biologinė savyvala labai greit išlaisvins Baikalą nuo cheminių produktų, kad pastatytos įmonės-geri unikalinio ežero draugai. Tomis dienomis, kai Maskvoje visiškai slaptai nuo visuomenės vyko ši diskusija, aš pasikalbėjau su kai kuriais žymiais chemikais ir biologais. Jie buvo labai pasipiktinę CK KPSS elgesiu ir melagingais argumentais, kuriuos iškeldinėjo partijos bosų įsakymu akademikas Žavoronkovas. Bet niekas iš jų nedrįso ginčytis, niekas nemėgino ginti ežerą Baikalą nuo laikinųjų politikos ir mokslo šaubūnų. Niekas nesiryžo parodyti save nevaldomu.

Mokslo demoralizacija ypatingai sekmingai vyksta skaitlinguose slaptuose ir pusiau slaptuose karo institutuose ir laboratorijose. Darbo atlyginimas tokiose įstaigos pusantro-du kartus aukštesnis, negu įprastose. Bendradarbis, naturalu, labai bijosi tokio darbo netekti ir lengvai praranda savos nuomonės paskutinius likučius. Slaptumo sąlygose kiekvienas daktaras ir mokslo kandidatas įtaria (ir dažnai ne be pagrindo) savo kolegą į — skundinėjime, žmonės bijo tarti žodį perdaug, bijo juokauti, juoktis. Slaptieji institutai ir miesteliai asmenybės sogriovimo epcentras. Ne be reikalo ten aukščiausas krašto savižudybiu procentas.

Rimta tarybinių mokslininkų dorovinė problema yra taip pat prievartinis kontaktų nutraukimas su pasauliniu mokslu. Pagal tai, kiek išvyką į simpoziumą ar mokslo konferenciją valdžia laiko malonės ir išskirtino pasitikėjimo ženklu, galibybę pasimatyti su kolegomis užsienyje apturi ne talentingieji ir kūribingieji mokslininkai. o pilkieji partijos veikėjai. Prie šioKGB organai išvyką paverčia priemone, spaudimu, — metodu verbuoti mokslininkus į slaptosios policijos slaptus bendradarbius.

Taigi, valdomas mokslininkas tampa demoralizacijos objektu iš partijos pareigūnų pusės ir patstai čia virsta demoralizacijos versme savo aplinkos kolegoms. Visa tai ardomai veikia ne tiktai asmenį moksle, bet ir į išradimų, atradimų kokybę, berdrą tyrinėjimų lygį krašte. Kaip teisingai pastebėjo akademikas Sacharovas, dėl nelaisvės, sovietų mokslas vis labiau atsilieka nuo Vakarų. Visa, kas atrandama SSSR-je pasilieka idėjų ribose, numatytų ir jau išnagrinėtų Europoje ir Amerikoje. Vienok tokiam didžiuliam krašte, kaip Rusija, visiškai sugriau tį kūribinį potencialą ne taip jau papaprasta. Valdžiai kol kas dar nepavyko išsklaidyti ir suniekinti viską, kas talentinga ir pajėgu kurti. Kūrybos židiniai egzistuoja, npaisant "partijos ir valdžios rūpesčių", ir šiuose židiniuose laiks nuo laiko pasireiškia įdomių idėjų prošvaistės. Tatai ir yra tai, ką Vakaruose vadina "rusų pasiekimais". Sovietų mokslininkams pavyksta praplėšti draudimų ir lėkštybės šarvus dažniausiai tais atvejais, kai jų atradimai turi karinį aspektą arba gali teikti didelį propagandos efektą. Kaipo taisyklė, sumedėjusio, valdomo mokslo gyvieji elementai yra susiję arba su dideliu asmeniniu tyrinėtojo talentingumu (valdyti stambų talantą visados yra lengviau, negu vidutinį), arba su žmonėmis religingais, arba gi su lig laiko neišaiškintais disidentais. Taip rimtą indėlį į rusų lingvistiką savu laiku įnešė Igoris Melčukas, dabar emigravę. Stambiu genetiku užsirekomendavo atliekantis dabar laiką lageryje Sergijus Kovaliovas. Fizikoje ilgą laiką dirbo plejada talentingu mokslininkų, dabar "išimtų" iš sovietų mokslo — A. Voronenj, M. Azbenj, A. Tviordochlebov, neminint jau akademiko A. Sacharovo. Savo ryškiais darbais žinomi taip pat dabar ištremti iš institutų AN SSSR narys korespondentas Levič ir matematikos profesorius Lerner.

(Bus daugiau)

• Pasakyk man ir aš užmiršiu. Parodyk man — aš atsiminsiu. Įtrauk mane veikti ir aš suprasiu. (Kinų priežodis).

Turkey Tomorrow

by Martha Logan

Turkey is traditional at holiday time, and the dishes that are made with what's left of the roasted turkey are often as enjoyable as the turkey itself. Turkey Curry On Rice, for example, is perfect for a special family meal or a small dinner party.

Diced cooked turkey is added to a white sauce seasoned with ground ginger and curry powder. Chopped celery and unpared apple are added for flavor, texture and color. The creamed turkey curry is served on hot fluffy rice with a variety of toppings to choose from such as slivered toasted almonds, toasted coconut, crisp crumbled bacon and chutney.

Turkey Curry On Rice
Yield: 6 servings

- 2 cups diced, cooked Butterball Swift's Premium Turkey
- ½ stick (1/4 cup) butter or margarine
- ¼ cup chopped onion
- ¼ cup flour
- 1 teaspoon salt
- ½ teaspoon ground ginger
- 1 tablespoon curry powder
- 2 cups milk
- ¼ cup chopped celery
- 1 cup chopped unpared apple
- Hot cooked rice
- ½ cup each toasted slivered almonds, toasted coconut, and crisp crumbled bacon

Melt butter in saucepan. Add onion and saute about 5 minutes. Blend in flour and seasonings. Remove from heat. Gradually add milk. Stirring constantly, cook until mixture thickens. Add turkey, celery and apple. Cook about 5 minutes. Serve over rice with toasted almonds, coconut and bacon sprinkled on top.

Vytauto Didžiojo universiteto Medicinos fakulteto profesoriui

A. A.

ALFONSUI GABRĖNUI

mirus, jo seseriai Genovaitei ir Jurgiui Kazlauskams, taip pat jo šeimai Lietuvoje, reiškia gilią užuojautą.

Dr. Aldona Rugienė

A. A.

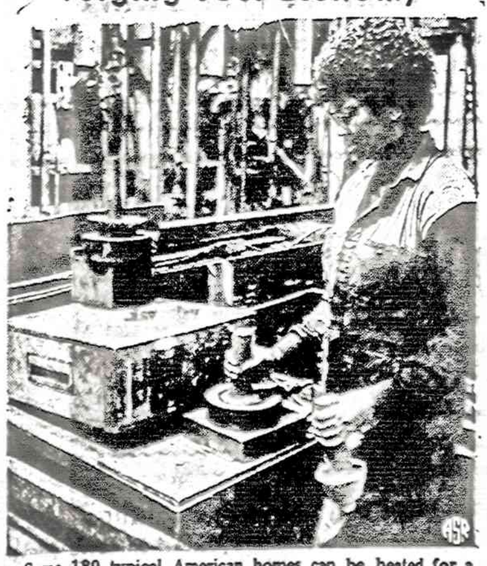
Mylimam broliui

PROF. ALFONSUI GABRĖNUI

staiga Lietuvoje mirus, liūdinčią seserį Genovaitę Kazlauskienę, jos vyrą Jurgį ir Lietuvoje šeimą nuoširdžiai užjaučiame ir kartu liūdime.

Valentina ir Kazys Katilius

Forging Fuel Economy



Some 180 typical American homes can be heated for a year with the fuel savings a Chevrolet auto plant in Detroit is getting from car parts before they even go into the automobile. The fuel gas is being saved at Chevrolet's Detroit Gear & Axle plant in a simple metal testing procedure being performed here by Hazella Fuqua. The electronic apparatus identifies pinion gear forgings which need to be heat treated before they can be machined. Formerly all pinion gear forgings were put through the heat treating furnace. By selecting only the ones which need the heat treatment, some three million cubic feet of gas per month, or 36 million cubic feet a year, are saved.

ŠVENTO RAŠTO PAMOKYMAI IR PAAIŠKINIMAI KIEKVIENĄ DIENĄ BŪTINI KRIKŠČIONIUI

• • •

" Aš pritraukiau juos žmoniškomis virvėmis, meilės ryšiais." — Oze. 11:4

Meilė yra pagrindinis Biblijos tonas. Joje taip pat randasi perspėjimai ir pažadai, pareiškimai ir apreiškimai teisingumo ir gailestingumo. Jeigu Dievo charakteryje nebūtų gailestingumo ir meilės jo teisingumo suminkštinimui, tai būtų nelaimingi beveik visi jo pavaldiniai. Dievo išmintis, teisingumas, meilė ir galybė visada veikia tvarkingai ir sutrartinai. Todėl visi, kurie pažįsta Dievą, noromis myli ir gerbia jį. Didysis mūsų Mokytojas yra pasakęs: "Niekas negali ateiti pas mane, jeigu jo nepatrauks Tėvas, kuris mane atsiuntė". Ir vėl: "Kai būsiu pakeltas nuo žemės, visus patrauksiu prie savęs." (Jono 6:44; 12:32) Visų patraukimas prie Jezaus įvyks jam karaliaujant Tūkstantmetiniame amžiuje.

ŠV. RAŠTO TYRINĖTOJAI

Mažeika & Evans
Laidotuvių Direktoriai
6845 SOUTH WESTERN AVE.
Trys Moderniškos Koplyčios
Mašinoms Vieta
Tel. 737-8600
Tel. 737-8601

EUDEIKIS
GAIDAS -- DAIMID
SENIAUSIA IR DIDŽIAUSIA LAIDOJIMO ĮSTAIGA
4605-07 SO. HERMITAGE AVENUE
Tel. 927-1741 — 1742
4330-34 SO. CALIFORNIA AVENUE
Telefonas 523-0440
MODERNIŠKOS AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS

PETKUS
TĖVAS IR SŪNUS
MARQUETTE FUNERAL HOME
2533 W. 71st Street
1410 So. 50th Ave., Cicero
Telef. 476-2345
TRYS MODERNIŠKOS KOPLYČIOS
AIKŠTĖ AUTOMOBILIAMS PASTATYTI

NARIAI:
Chicagos Lietuvių Laidotuvių Direktorių Asociacijos
AMBULANCE PATARNAVIMAS DIENĄ IR NAKTĮ
TURIME KOPLYČIAS VISOSE MIESTO DALYSE.

ANTANAS M. PHILLIPS
TOMAS IR LAURYNAS LABANAUSKAS
3307 So. LITUANICA AVENUE. Phone: YArds 7-3401

BUTKUS - VASAITIS
1446 So. 50th Ave., Cicero, Ill. Phone: OLympic 2-1003

PETRAS BIELIŪNAS
4348 So. CALIFORNIA AVE. Phone: LAfayette 3-3573

GEORGE F. RUDMINAS
3219 So. LITUANICA AVE. Tel.: YArds 7-1138-1139

STEPONAS C. LACK IR SŪNŪS
(LACKAWICZ)
2424 WEST 69th STREET — REpublic 7-1213
2314 WEST 23rd PLACE — VIrginia 7-6673
11028 SOUTHWEST HIGHWAY, Palos Hills, Ill. 974-4410

P. J. RIDIKAS
3354 So. HALSTED STREET — Phone: YArds 7-1211

TRUMPAI

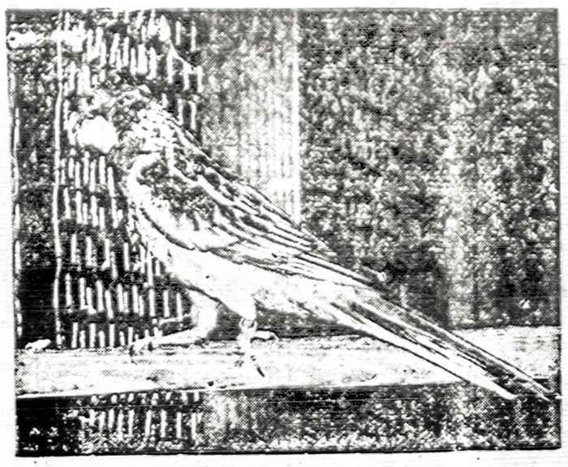
— **Daley kolegijos prezidentė** dr. Virginia Keehan pranešė, kad nuo rugsėjo 11 d. kolegijoj prasidės įvairūs vakariniai suaugusiems kursai, po dvi valandas savaitėje. Bus mokoma įvairūs raštinės darbai, aviacijos pagrindai, svetimos kalbos, nekilnojamo turto pirkimas-pardavimas, viso 100 dalykų. Kai kurie kursai bus Brother Rice ir Lourdes aukštm.mokykloje, St. Gall mokykloje ir Ford City Prekybos centre. Registruotis Daley kolegijoj, 7500 So. Pulaski Rd. rugsėjo 6—8 d. Teirautis Suaugusių Švietimo skyriuje tel. 735-3000. Už vieną kursą reikia mokėti $10, už sekančius $5.

— **Maironio lituanistinė mokykla** pradės mokslo metus rugsėjo 9 d. buvusioje vietoje—Holy Child Jesus parapijinėje mokykloje, Richmond Hill, N. Y. Mokykloje bus nemokantiems lietuviškai klasė.

— **Dail. Marijos Žukauskienės** darbų paroda bus rugsėjo 30—spalio 1 d. New Yorko Kultūros Židinyje. Spalio 28 ir 29 d. ten bus Birutės Kidolienės gobelenų paroda. Ją rengia vyr. skaučių židinys "Vilija".

— **Ignas Padvaiskis** iš Oliva, Buenos Aires, Argentinoje, lietuvių veiklos veteranas, gavo Pasaulio lietuvių katalikų skirtą visuomenininko premiją. Premijos mecenatas kun. dr. Juozas Prunskis, Amerikos Lietuvių Tarybos informacijos vedėjas. Vertintojų komisiją sudarė aferinas Juknevičius, Pijus Gudelevičius, Ona Kairelienė, Angela Kisielienė ir kun. Augustinas Steigvilas.

— **Vladas Pažiūra** Los Angeles lituanistinės mokyklos vedėjas, praneša, kad mokslo metai prasidės rugsėjo 9 d. 9 val. ryto šv. Kazimiero parapijos patalpose. Savo atsišaukime jis prašo tėvus leisti savo vaikus į šią mokyklą ir parapijos biuletenyje tarp kita taip rašo: "Maloniai kviečiu visą mūsų mokyklinį jaunimą lankyti šią mokyklą, kurioj šiais metais dirbs šie puikūs mokytojai: R. Alseikaitė, S. Abelkienė, A. Balsienė, L. Bužėnaitė, E. Dumbraitė, A. Dundienė, L. Jarašiūnienė, G. Juodeikienė, A. Nelsiene, kun. A. Olšauskas, A. Polikaitis, D. Polikaitis, V. Polikaitytė, V. Radvenienė, O. Razutienė, D. Razutytė, J. Spirauskas, J. Venckienė, J. Venckus. Be to, į šios mokyklos darbą įsijungia: B. Brazdžionis, Br. Raila ir N. Sadanavičiūtė. Visiems mokytojams pranešame, kad Mokytojų Tarybos posėdis bus rugsėjo 7 d., 7 val. vak. mokyklos patalpose. Dalyvavimas būtinas. Taip pat pranešame tėvams, kad jų susirinkimas bus tuoj po mokyklos mokslo metų atidarymo. Dalyvaukime visi ir kartu aptarkime mokyklos reikalus."



— **Balzeko Lietuvių Kultūros muziejus** išleido liepos-rugpiūčio mėn. biuletenį. Jame telpa iliustruota vaikams kronika, informacijos ir ponios Dello Zūnas kolumna apie Moterų skyriaus ir muziejaus kultūrinę veiklą. Biuletenis leidžiamas anglų kalba ir yra tinkamas lei dinys lietuvių reprezentacijai.

— **Marija Krauchūnienė** prieš 10 metų įsteigė Balzeko Lietuvių Kultūros muziejaus Moterų skyrių. Skyrius išplėtė savo kultūrinę veiklą ne tik pagelbėdamas muziejui, bet ir bendruose lietuvių kultūros baruose, kasmet skirdamas stipendiją. M. Krauchūnienė bus pagerbta ruo šiamame bankete spalio 1 d. Beverly Country klube.

— **Lilė Milukienė**, Lietuvių Skautų Sąjungos Tarybos pirmininkė ir Tautinės Stovyklos viršininkė, atsiuntė tokį sveikinimą: "Gerb. p. Redaktoriau! Lietuvių Skautų Sąjungos 6-ji Tautinė Stovyka, lietuviškas 60 m. sukakties proga sveikina jus, ir linki darbingų metų kurti savo ir Tautos laimingą ateitį" Gražią atvirutę su stovyklinėmis iliustracijomis pasirašė 32 stovyklos pareigūnai bei Brolijosi ir Seserijos vadovai. Ant voko uždėtas specialus pašto antspaudas: "6th Lithuanian Scout Jamboree Stamps, Paxton, MA 01612."

— **Hot Springs, Ark., radijo** valandėlė "Leiskit į Tėvynę" — Lithuanian Broadcasting Spa, girdima per KBHS radijo stoti 590 AM kiekvieną antrą ir ketvirtą mėnesio sekmadienį, 2:30 val. popiet. Artimniausia transliacija rugpiūčio 27 d. Visais valandėlės reikalais kreiptis į programos vedėją Salomėją Šmaižienę, 204 Tilltop Dr., Hot Springs, AR., telef. (501) 321-9611.

— **Bendriems raštinės darbams** reikalinga tarnautoja, galinti rašyti mašinėle. Geros darbo sąlygos, maloni aplinka. Tel. 847-7717. (Pr.)

MACHINISTS

IMMEDIATE OPENINGS FOR EXPERIENCED OPERATORS IN THE FOLLOWING JOBS:

- DE VLIEG/Jig Mill
- External & Universal Grinder,
- Internal Grinder,
- Milling Machine Operator,
- Gear Grinder
- Spiral Bevel Gear Cutter & Grinder.

Must speak English, be able to read blueprints, do setup & have tolls. Excellent benefit program.

LITTON PRECISION GEAR
4545 S. Western Blvd., Chicago
847-4211 MS. O'SHEA
An equal opportunity employer

NAUJŲ SKAITYTOJŲ VAJUS

Naujienų vadovybė ir Platinimo vajaus komisija kreipiasi į visus skaitytojus ir į visus lietuvius, ir prašo pasekti knygnešių bei lietuviškos spaudos pirmūnų pavyzdžiais, platinant šį seniausią Amerikos lietuvių dienraštį, su juo susipažįstant ir jį užsiprenumeruojant, tikslu sudaryti nenutrūkstamą grandinę ne tik lietuviškos spaudos klestėjimui, bet ir visos lietuvių taip pat paverg tos Lietuvos ir jos žmonių gerovei, bendromis jėgomis siekiant Lietuvos nepriklausomybės atstatymo ir visuotino lietuvišku reikalų renesanso.

VIS PLEČIANTIS SĄJŪDIS!

skaityti ir platinti Naujienas, atsirado mecenatų, kurie prisidėjo prie Platinimo vajaus labai vertingomis dovanomis naujiems skaitytojams.

Mykolas Karaitis, sav. „Grand Sheres motelio ir Rezidencinio viešbučio, 17350 Gulf Blvd., St. Petersburg, FL. 33708, tel. 813—391-9733, paskyrė trijų dienų atostogas dviems asmenims. Laimingieji turės progos būti svečiais puikiame motelyje prie pat pajūrio, naudotis privačiu paplūdimiu, žaidimų kambariu, TV, telefonu ir kitais moderniais įrenginiais.

Mūsų bendradarbė ir savaitinės skilties "Aplink mus ir mūsų namus" autorė M. Miškinytė paskyrė $50 premiją. Be abejo, atsiras ir daugiau mecenatų, kurių vertingos dovanos bus skelbiamos ir paskirstytos rudeniniame Naujienų piknike.

Visas ir visus kviečiame į didžiąją talką.

Prenumeratos pratęsimo, užsakymų, bei galimų skaitytojų reikalams prašoma pasinaudoti žemiau esančiomis atkarpomis.

NAUJIENOS
1739 SO. HALSTED ST.
CHICAGO, IL 60608

● Iš anksto be raginimo pratęsiu savo prenumeratą, taupydamas laiką ir mažindamas susirašinėjimo išlaidas. Priede _____ dol.

Pavardė ir vardas _____

Adresas _____

● Užsakau Naujienas kaip dovaną savo _____, kuris yra naujas skaitytojas. Priede _____ dol.

Pavardė ir vardas _____

Adresas _____

Sponsoriaus pavardė, vardas ir vietovė _____

● Platinimo vajaus proga, palaikydamas lietuvišką spaudą ir Naujienų pastangas, prašau jas siuntinėti už pridedamus _____ dol.

Pavardė ir vardas _____

Adresas _____

● Platinimo vajaus proga, prašau siuntinėti Naujienas dvi savaites susipažinimui nemokamai be jokių įsipareigojimų.

Pavardė ir vardas _____

Adresas _____

Pavardė ir vardas _____

Adresas _____

Pavardė ir vardas _____

Adresas _____

Naujienoms reikalingas
LINOTIPININKAS

Vyrą ar moterį pamokysime šio amato. Darbo valandomis informacijų prašome kreiptis telefonu:

HA 1-6100.

SIUNTINIAI Į LIETUVĄ
MARIJA NOREIKIENĖ
2608 West 69th St., Chicago, Ill. 60629 • Tel. WA 5-2757
Didelis pasirinkimas geros rūšies įvairių prekių.
MAISTAS IŠ EUROPOS SANDĖLIŲ.

SIUNTINIAI Į LIETUVĄ
Cosmos Parcels Express Corp.
MARQUETTE GIFT PARCELS SERVICE
3361 W. 69th St., Chicago, Ill. 60629. — Tel. WA 5-2737
3333 So. Halsted St., Chicago, Ill. 60608. — Tel. 254-2328
V. VALANTINAS

"LIETUVOS AIDAI"
KAZĖ BRAZDŽIONYTĖ,
PROGRAMOS VEDĖJA
Pirmadieniais ir antradieniais 9:00—9:30 val. vak.
Penktadieniais 9:30—10 val. vak.
Visos laidos iš WOPA stoties, banga 1490 AM.
2646 W. 71st Street, Chicago, Illinois 60629
Telef. — 778-5374

Ilgametis patyrimas — sąžiningas darbas
Jei ruošiatės keliauti — kreipkitės į Lietuvių Įstaigą:
American Travel Service Bureau
9727 S. Western Ave., Chicago, Ill. 60643
Telef. 312 238-9787

● Nemokamas patarnavimas užsakant lėktuvų, traukinių, laivų kelionių (cruises), viešbučių ir automobilių nuomavimo rezervacijas; Parduodame kelionių draudimus; Organizuojame keliones į Lietuvą ir kitus kraštus; Sudarome iškvietimus giminių apsilankymui Amerikoje ir teikiame informacijas visais kelionių reikalais.

● Taupykite skrisdami Chartered lėktuvais, tik reikia rezervuoti vietas iš anksto — prieš 45 - 60 dienų.

Atsiminimų Skirsneliai

atspausdinti

Graži, lengvai skaitoma ir įdomi 250 puslapių knyga sukrauta autoriaus troboje.

Čikagos ir apylinkių lietuviai, skirsnelių mėgėjai, prašomi atvykti ir knygą pasiimti. Kitur gyvenantieji prašomi užsisakyti paštu.

Knygos kaina — 5 doleriai.

Autoriaus adresas:

7114 S. Campbell Ave.

Chicago, Ill. 60629

HELP WANTED — MALE
Darbininkų reikia

INCOMING INSPECTOR

Immediate opening for dependable person. Position requires knowledge of mechanical inspection testing equipment and ability to read prints.

CALL WAYNE
DATA SPECIALTIES
Northbrook 564-1800

TOOL & DIE
TROUBLE SHOOTER

Experienced with making and repairing of piercing, blanking, forms, dies etc. used in metal stamping operations. Must speak English. Apply:

BELL & THORN
4259 S. Western Blvd., Chicago

ELECTRICAL & MECHANICAL MAINTENANCE MAN

needed for south side plant. Apply in person or call 646-3600.
CHICAGO STEEL & PICKLING
122nd TORRENCE

CHEMICAL OPERATOR

Chemical manufacturer in Clearing industrial district seeks experienced chemical operator for liquid bath Chemical plant. Waste water treatment desirable. Must have 2 to 3 years experience in Liquid Chemical processing.

Attractive starting rate and fringes.

Apply Plant Manager
ARTHUR C. TRASK CORP.
7201 W. 65th St.
An equal opportunity employer

PRESSMAN

Harris LXD printing press. Some experience necessary. Good starting salary and benefits. Opportunity for advancement. Near loop. Call for appointment.
BERLAND PRINTING
939-1219

TOOL ROOM MACHINIST

Men experienced in lathe, mill, drills, etc., needed to make dies, jigs & fixtures for wire products company. Overtime & fixtures for wire product company. Overtime & full benefits. Phone for interview: 243-5940.
CHICAGO WIRECRAFT CO.
1534 S. Ashland Ave.,
Chicago, Ill 60608.

REIKALINGAS

pilnam laikui dženitorius valyti raštines ir dalį laiko skirti sandėlio valymui. Turi būti savistovus ir patikimas. Mes esame į pietus nuo vidurmiesčio. Pasikalbėjimui skambinkite angliškai Ms. Mary.
Tel. 842-7800.

SHEETER SLITER

TRIMMER OPERATORS
Liberal fringe benefits.
LOYOLA PAPER CO.
Elk Grove Village
Phone: 956-7770

SHEET METAL
LAYOUT MAN

5 to 10 years experience. Must have tools. First shiflt. Good starting rate. Good fringe benefits. Paid holidays & vacations.
Apply in person:
ELLIS CORP.
2444 N. Pulaski Rd.

REAL ESTATE

Namai, Žemė — Pardavimui
REAL ESTATE FOR SALE

Namai, Žemė — Pardavimui
REAL ESTATE FOR SALE

PASKOLOS PERKANT NAMUS, DAROMOS ILGIEMS TERMINAMS IR ŽEMAIS NUOŠIMČIAIS MĖNESINIAIS IŠSIMOKĖJIMAIS

DĖL VISŲ INFORMACIJŲ KREIPTIS Į

MUTUAL FEDERAL SAVINGS

PETRAS KAZANAUSKAS, Prezidentas
2212 W. Cermak Road Chicago, Ill. Virginia 7-7747

Murinis 2 butų, naujai atremontuotas. Vieną tuoj galima užimti. Geriausia vieta Brighton Parke.

2 butu 9 m. senumo. 2 po 5. 3 miegami. 51 St. už Kedzie. Tik $82.500.

72 ir Campbell 1½ aukšto naujesnis murinis namas. Irengtas rusys. $65.000.

10½ akru žemės netoli Burlington, Wisconsin. Maudytis ir žuvauti labai arti. $25.000.

ŠIMAITIS REALTY
Notary Public
Insurance, Income Tax
2951 W. 63rd St. Tel. 436-7878

M. L. S.
Gausus namų pasirinkimas
pietvakariuose
BUDRAITIS REALTY
Įvairi apdrauda —INSURANCE
BUTŲ NUOMAVIMAS—parenkam nuomininkus
4243 W. 63rd St., Chicago
Tel. 767-0600.

HELP WANTED — MALE
Darbininkų Reikia

MACHINIST
ENGINE LATHE
5 years experience—make own set up and have own tools. Top wage, all fringe benefits.
APPLY IN PERSON:
BERRY BEARING COMPANY
3900 S. Cicero. Ask for Machine Shop.

MAN in his 50-ties, handy with tools to clean metal in junkshop. Call 226-3893.

MACHINIST — DIE MAKER

Setup & maintain custom built specialty packaging equipment. Clean light work.
N E in city location
FOR INFORMATION 561-2496

MAINTENANCE MECHANIC

Chemical plant located in Chicago area seeks maintenance mechanic with good all around skills with heavy emphasis on electrical and welding. Union shop. Call 248-6767 for appointment.
An Equal opportunity Employer

PRINTER - OFFSET

Experienced A B Dick 350-360. Loop printer. Excellent company benefits.
346-8081.

MECHANICS
FORKLIFT

Immediate opening for journeymen mechanics. Experienced on gas—LPG, FCR controls + ability to trouble shoot. We provide advanced training in cable form, EV 1 plus square D controls. We offer excellent wages plus company free fringle benefit package. Contact MR. LESSMEISTER — 585-5300.
CLARK LIFT of CHICAGO SO.
7030 West 63rd Str
Chicago, Ill. 60638.

MACHINE ASSEMBLER

Must have own tools.
Free Hospitalization.
Apply in person:
NYGREN DAHLY
1422 W. Altgeld, Chicago

GOOD ROOFERS WANTED

Willing to work hard. Plenty of work to do. Call between 9 and 5.
484-1707

KAS VERTINGA

2 AUKŠTŲ mūro namas ir 2 auto garažas. Apie $6,000 pajamų. Naujas stogas, gazu šildymas. apsauga nuo potvynių, aluminum langai, galite pirkti už $41,800.

MODERNUS 15 metų mūro namas. 2 butai ir profesionalui liuksus ofiso patalpa. Daug priedų, Marquette Parke, aukšta kokybė, $50,000.

GRAŽUS SKLYPAS ir garažas Marquette Parke.

VALDIS
REAL ESTATE
2625 West 71st Street
Tel. 737-7200 arba 737-8534

ELECTROS ĮRENGIMAI, PATAISYMAI
Turiu Chicagos miesto leidimą. Dirbu ir užmiesčiuose greit, garantuotai ir sąžiningai
KLAUDIJUS PUMPUTIS
4514 S. Talman Ave.
Tel. 927-3559

DĖMESIO
52—86 M. AMŽIAUS VAIRUOTOJAI
Tiktai $98 pusmečiui automobilio liability apdraudimas pensininkams
Kreiptis
A. LAURAITIS
4443 So. ASHLAND AVE.
523-8775

A. TVERAS
LAIKRODŽIAI ir BRANGENYBĖS
Pardavimas ir Taisymas
2646 WEST 69th STREET
Telefo. REpublic 7-1941

Siuntiniai į Lietuvą ir kitus kraštus
P. NEDZINSKAS, 4065 Archer Av.
Chicago, Ill. 60632. Tel. YA 7-5980

M. ŠIMKUS
Notary Public
INCOME TAX SERVICE
4259 S. Maplewood. Tel. 254-7450
Taip pat daromi vertimai, giminių iškvietimai, pildomi pilietybės prašymai ir kitoki blankai.

BEST THINGS IN LIFE
Call Frank Zapolis
12081/2 W. 95th St.
GA 4-8654
STATE FARM INSURANCE
State Farm Life Insurance Company

HELP WANTED — FEMALE
Darbininkių Reikia

HOUSEKEEPER — Live-in Wanted by Wilmette Family w/4 child. Gen. hsewrk, no cooking, pvt. rm. w/TV. Days off flex. Must supply recent Refs. Englishspeaking foreign welcome. Top salary. 251-3515.

KEY PUNCH OPERATOR

1—2 years experience
Near Midway Airport
Call Mr. McIntyre
767-2500
An equal opportunity employer

CONSTIPATION
Doctor proven ingredient requires no prescription
Doctors find a special laxative ingredient to be highly effective in relieving even severe constipation overnight. Don't let irregularity or constipation become a problem. This medical ingredient is now available in the exclusive EX-LAX formula. Use only as directed. Chocolated Tablets or Unflavored Pills. EX-LAX